

el vedat

periódico de la asociación de vecinos



EJEMPLAR GRATUITO

AÑO SIETE - Nº45 - SEPTIEMBRE/OCTUBRE - 2007

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

Inaugurado el nuevo consultorio de salud de El Vedat

Tras una década de reivindicación de la A. VV. El Vedat



Mª José Catalá y Manuel Cervera en el momento de la inauguración.

Cerca de diez años de reivindicación de la Asociación de Vecinos de El Vedat, junto a la recogida y presentación de alrededor de 9.000 firmas de vecinos del barrio y la ciudad, han sido necesarias para que -¡por fin!- los usuarios, pacientes y personal laboral del consultorio auxiliar de salud de El Vedat dispongan ya de unas nuevas instalaciones, adecuadas para ser atendidos y realizar su trabajo en condiciones dignas. Atrás quedan unas dependencias precarias y obsoletas, donde los médicos

recetaban en ocasiones encima de las camillas, y donde el interior de los coches -en las épocas de frío y lluvia- o la calle -soportando el tórrido calor- se convertían en obligadas salas de espera por la falta de espacio.

Aunque el nuevo centro de salud empezó a funcionar el 1 de junio, el conseller de Sanidad de la Generalitat Valenciana, Manuel Cervera, acompañado de nuestra alcaldesa, Mª José Catalá inauguró el nuevo consultorio auxiliar de Monte Vedat el

pasado 29 de agosto de 2007, con la presencia de algunos concejales, representantes de los diferentes colectivos sociales y vecinos de nuestro barrio.

La inversión final realizada en este servicio público, cuya superficie abarca 179,22 metros cuadrados, ha sido de 235.000 euros, y ofrecerá asistencia a 7.507 personas, de las que más de 1.300 están en edad pediátrica.

(más información págs. 9)

■ RECOGIDA DE RESIDUOS

Nuevo servicio inaugurado en El Vedat



La alcaldesa de Torrent, Mª José Catalá, inauguró en El Vedat -el pasado 29 de agosto- un nuevo servicio de recogida de residuos para toda la ciudad de Torrent. Para su implantación se han cambiado los contenedores que existían por otros de mayor capacidad y de fácil utilización.

(pág. 7)

■ ENTREVISTA DE CERCA

Agrupación de voluntarios de Protección Civil de Torrent

Nuestro periódico les informa acerca de la labor de esta entidad de voluntarios, que prestan sus servicios en grandes eventos, catástrofes o calamidades públicas de una forma solidaria y totalmente desinteresada.

(pág. 11)



Cervecería
Gambrinus

Cervecería - Gambrinus - Restaurante

- Menú Especial de Lunes a Viernes.
- Menús Concertados para reuniones familiares y de empresa.
- Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente con ingredientes de 1ª Calidad.
- Selección de Cervezas de Importación.
- Amplia Terraza Soleada

Y no olvides pedir ; Otra Cerveza Cruzcampo ;

Av. País Valencia, 180. Centro Comercial Las Américas
46900-TORRENT
Reservas: 96 156 07 31



Cervecería
Gambrinus



Información para asociados

HORARIO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.VV. EL VEDAT

De lunes a viernes, de 09.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 horas

BONO BUS TORRENT

Informar, a todos los usuarios de Bus Torrent, que pueden adquirir el Bono Bus en la Biblioteca de nuestra Asociación dentro de su horario habitual de funcionamiento.

FARMACIAS DE GUARDIA

Pueden encontrar toda la información al respecto en nuestra página web: www.avv-vedat.com, o en nuestra oficina ciudadana.

CUOTAS ANUALES

La cuota del año 2007 está al cobro en la oficina de la biblioteca para los asociados que la abonan en metálico. Pueden efectuar su ingreso dentro de su horario habitual de atención.

CARNÉ DE ASOCIADO

Pueden recoger el de este año 2007 en la oficina de la biblioteca, dentro de su horario habitual de atención (consultar al inicio de este artículo). El carné de este ejercicio tiene vigencia hasta el próximo 20 de marzo de 2008, fecha en la que caducará y quedará sin validez.

RECICLAJE DE PILAS, CARTUCHOS DE TINTA Y TÓNER DE IMPRESORA

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora en la Biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la Biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

WWW.AVV-VEDAT.COM

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra Asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

Presentando su carné de asociado, ventajas y descuentos en: COLCHONERÍAS MULTIDESCANS, FOTO YA, SGARPA MOBILIARIO, RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA", CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T y CERÁMICAS ARGÜELLES

(Consultar direcciones en los módulos publicitarios)

Dona sangre

ASOCIACIÓN DE VECINOS "EL VEDAT"

C/. FUENTE DE S. LUIS, 16

8 DE OCTUBRE

LUNES

DE 17 A 20,30 HORAS

Vuélcate con la vida

CENTRO DE TRANSFUSIÓN DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

Alicante: 965 658 112 · Castellón: 964 374 800 · Valencia: 963 868 100

MEDICIONES, DESLINDES Y TOPOGRAFÍA

MANUEL F. SOLER MARCH

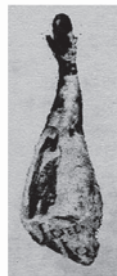
INGENIERO TÉCNICO EN TOPOGRAFÍA
COL. Nº 5297

TEL: 635 074 117
96 157 00 26

TORRENT (VALENCIA)



PREMIO AL COMERCIO 2006 - CÁMARA COMERCIO VALENCIA JAMONES JOAQUIN MORENO



- GRAN CHARCUTERÍA 100 Especialidades.
- Selección de Productos Ibéricos.
- 60 Clases de Quesos.
- Bandejas Surtidas.
- Envasado al Vacío.
- Quesos y Fiambres de Régimen.
- 500 Piezas de Jamón Serrano Dulce de Hembra 18 Meses.

C/ Sagra, 5 46900 - TORRENT - Tef: 96 155 08 18

DYA SERVIPS

DYA SERVIPS

LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1- Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte

Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C/ L'Horta, 6 bajo - TORRENT - 96 109 93 00

SUCURSAL: C.C. Las Américas - Interior / Planta alta - TORRENT - 96 158 04 19

TINTORERIA

- ALFOMBRAS, MANTELERÍAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS
- PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, NOVIA Y COMUNIÓN
- ANTE, CUERO Y PELETERÍA

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES
- EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

el vedat
 periódico de la asociación de vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A.VV. EL VEDAT, Avda. San Lorenzo,
 148, 46901 EL VEDAT -TORRENT
Tel.: 96 156 40 01 / **Fax:** 96 156 14 73
http://www.avv-vedat.com/
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis
Consejo de Redacción: Carlos E. Bessini,
 Azahara Casanova, Carlos Fontes, Quintín
 Ruiz, Santiago Rodríguez, Juan Carlos Sapena
Publicidad: 96 156 40 01

Maquetación y página web: Sogamedia.
Tel.: 663 084 890 - 663 084 891

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
 Calle Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro
 46988 Paterna (VALENCIA) **Tel.:** 96 134 05 02

Distribuye y buzonea: UNIPOST. Calle
 Arcipreste Vte. Mengod, 18 - 46900 TORRENT
Tel.: 96 158 12 64

II Certamen Literario El Vedat, Asociación de Vecinos

Rétate... y demuestra que sabes escribir

Es complicado, inmersos como estamos en la era digital, estimular a las personas para que abandonen, momentáneamente, las comodidades de los avances tecnológicos que limitan progresivamente nuestra capacidad creativa. Y, sobre todo, contando con la existencia en el mercado de toda una batería de aparatos de ocio destinados a un sector social tan importante como el infantil.

Desde nuestro colectivo, ofrecemos a todo el mundo, niños y mayores, la oportunidad de participar en nuestro II Certamen Literario *El Vedat, Asociación de Vecinos*, que editará todos los trabajos que se presenten en un libro del que se publicarán alrededor de 1.000 ejemplares, además de repartir diversos premios en categoría infantil hasta 14 años, y categoría general (ver Bases en la contraportada - pág. 32). Estamos convencidos de que "escribir" es uno de los ejercicios fundamentales para la formación de cualquier persona, y, por ello, os emplazamos a participar.

El plazo de presentación de trabajos comienza el 1 de octubre de 2007 y finaliza el próximo 15 de febrero de 2008, a las 14.30 horas.

RÉTATE... Y DEMUESTRA QUE SABES ESCRIBIR: HAZNOS PARTÍCIPES DE TU UNIVERSO IMAGINATIVO. Y, ¿CÓMO NO?: ¡PÁSALO!

La A. VV. El Vedat, hacia la excelencia en la formación de sus asociados



A.VV.
el vedat
I CERTAMEN LITERARIO

Juan Bta. Sanchis León
 Presidente A.VV. El Vedat

La Asociación de Vecinos de El Vedat tiene una intensa demanda en la realización de actividades de cursillos de formación y de talleres lúdicos, siendo cada vez más las solicitadas por nuestros asociados. Hasta este momento hemos realizado actividades atendiendo a la diversidad, desarrollándose de acuerdo a las peticiones planteadas por parte de los mismos.

La Junta Directiva de esta Asociación ha aprobado ir más allá y, continuando con esta máxima, mejorar cualitativamente la formación, y ofrecer una mayor eficacia en los servicios ofertados.

Para ello consideramos que la manera óptima de gestionar estas actividades y cursos es a través de empresas proveedoras de servicios de formación, que van a ser las encargadas de su desarrollo.

Queremos informaros de este nuevo modelo de gestión de actividades para el curso 2007-2008 (que comenzará a lo largo del próximo mes de octubre de 2007), que no va, esencialmente, a modificar su realización, y que se desarrollarán en los locales de la Asociación (sede social o biblioteca) dependiendo de las características de la actividad.

Si estáis interesados en participar en cualquiera de ellos, podéis inscribiros o comunicarlo, bien pasando por nuestras oficinas, por teléfono o por correo electrónico.

A.VV. El Vedat: Avda. San Lorenzo, 148 - EL VEDAT

Asociados y vecinos de El Vedat: ¡participad!

Uno de los aspectos que siempre se ha considerado fundamental por una entidad como la A. VV. El Vedat, es que nuestra administración local contase con la opinión de los vecinos de nuestro barrio a la hora de desarrollar cualquier tipo de proyecto.

'Espai ambiental El Vedat' (sito en la antigua pista de la tortuga) es un proyecto poco conocido y sin finalizar. Aunque el objetivo por el que se ideó -el conocimiento, cuidado, protección y preservación del medio ambiente- no ha variado, nuestra asociación y nuestra actual administración han mantenido una serie de reuniones para intentar dar un uso a este espacio acorde al lugar donde está ubicado, sin que por ello pueda ser molesto o perjudicial para el normal desarrollo de la vida diaria de los vecinos cercanos y del vecindario de El Vedat en general.

En consecuencia, les comunicamos que se emplaza a todos los vecinos colindantes

con las instalaciones mencionadas, y a todos los asociados y residentes en El Vedat, que nos aporten ideas, sugerencias o proyectos que crean que pueden ser beneficiosos para aprovechar estas instalaciones y sus medios. Se convocará una asamblea general extraordinaria, que se anunciará con plazo suficiente para poder asistir, en la que se debatirá sobre las propuestas recogidas, y para desarrollar -si existe la posibilidad- aquella que pueda ser provechosa para tal fin. Por el momento necesitamos que toda aquella persona que colabore con la presentación de ideas lo haga por escrito, presentando sus trabajos en nuestra oficina o a través del correo electrónico:

A. VV. El Vedat: de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 horas. Av. San Lorenzo, 148 - Tlf: 961564001 - Fax: 961561473. E-mail: asociacion@avv-vedat.com

Tel.- 961564001
 e-mail: asociacion@avv-vedat.com

La tabla de actividades en las que podéis inscribiros siendo asociados de la A. VV. El Vedat está en la página 17.

Puntualmente nos pondremos en contacto con vosotros para indicaros el comienzo de la actividad, horario y demás información relacionada con los cursos solicitados.

vamos tirando

Jordi Adrián Pinazo | vtirando@avv-vedat.com



SPIN BIKE BODY POWER BATUKA EDAD DE ORO STRECHING AERÓBIC - NATACIÓN PARA TODAS LAS EDADES Y NIVELES - POWER TRAINING STEP AERÓBIC INFANTIL CARDIO BOX AERODANCE



AMPLIOS HORARIOS
abierto todos los días

Yo me



1+1=1
Ven acompañado y la matrícula de 1 sale GRATIS.
Del 20 de sept. al 13 oct.

abonos desde
14,50



PARC CENTRAL
CIUTAT D'ESPORT

Ciutat d'Esport. Rda. Escultor vte. Pallardó s/n. 46900, Torrent Valencia Tel.: 961 570 430 www.gaiagd.com

Si te quieres, cuídate.



Torrent pondrá a disposición de consellería terrenos para un nuevo colegio



El Ayuntamiento de Torrent pondrá a disposición de la Conselleria de Educación terrenos en la zona de Parc Central para la construcción de un nuevo colegio, que supondría el número 11 de la ciudad. Concretamente se trata de la parcela D.12, en el ámbito de la Unidad de Ejecución nº 1, del sector Parc Central, de 14.510'14 metros cuadrados, y que tiene la calificación jurídica de bien de dominio y servicio público. Esta medida surge de la falta de plazas escolares para atender la gran demanda de la ciudad, así como del deseo del actual equipo de gobierno de actuar con suficiente antelación ante el enorme crecimiento demográfico que experimentará la zona en los próximos años. En estos momentos, en la zona de Parc Central se están construyendo aproximadamente unas 2.800 viviendas que conllevarán a un déficit de plazas escolares en el futuro si no se proyecta un colegio en esta zona.

El Proyecto Europeo Avanç facilita la inserción laboral

Su finalidad consiste en ofrecer una oportunidad de práctica laboral acompañada de formación adecuada

Redacción

El concejal de Fomento Económico del Ayuntamiento de Torrent, Miguel Vilanova, valoró muy positivamente el resultado del Proyecto Europeo AVANÇ, que lleva ejecutándose en Torrent desde diciembre de 2005. Este proyecto se integra dentro del Programa Operativo de Fomento de Empleo 2000/2006 del Fondo Social Europeo, y cuenta con una financiación del 70 por cien. El principal objetivo de este programa es la mejora laboral de sus participantes me-

Más de un centenar de personas, en concreto 118, han participado en el proyecto AVANÇ, de las que un 78% son mujeres

dante la formación ocupacional y la práctica becada en empresas, todo ello guiado por un equipo de cuatro orientadores y un técnico de empresa. Más de un centenar de personas, en concreto 118, han participado en el proyecto AVANÇ, de las que un 78 por ciento son mujeres. Este proyecto ofrece diferentes cursos que instruyen al participante en determinados

campos: la formación en el sector de atención a personas en colectivos como el infantil, el de tercera edad o discapacitados e inmigrantes ha tenido gran acogida. Otro de los cursos ofertados es el destinado al sector de la hostelería, en el que se forma tanto en cocina como en limpieza en hoteles, dado que este sector tiene una alta demanda de personal cualificado. Por otra parte, otra de las actuaciones previstas en el proyecto es la motivación para el autoempleo. La formación también se ha consolidado a través de la práctica becada en más de 80 empresas colaboradoras, que además de poder contar con personal cualificado para determinados puestos, ofrecen y favorecen una oportunidad de formación en el mercado laboral.

EL GOBIERNO DE M^a JOSÉ CATALÁ CUMPLE 100 DÍAS

Y lo hace con objetivos cumplidos y proyectos en marcha. A destacar, principalmente, la paralización de la Tasa de Residuos Sólidos Urbanos, las gestiones para la construcción del hospital, la inauguración del consultorio auxiliar de salud de El Vedat, y la mayor presencia policial. Todo esto en un periodo de tiempo donde han tenido que compatibilizar el hecho de responsabilizarse de cada una de las delegaciones del consistorio, asumir su nuevo funcionamiento, y afrontar

la reducción de gastos desde un punto absolutamente racional. Ha sido un verano intenso de gestión eficaz, donde se ha incrementado la seguridad ciudadana en todos los barrios de la ciudad, donde se ha puesto en funcionamiento la recogida de basuras por carga lateral, se ha programado un plan de intervención en el barrio de Xenillet, o el inicio de solución a los problemas de vivienda de los vecinos de Camí d'Albal; además, el equipo de gobierno se presentó al completo al tejido asociativo de nuestra ciudad. También se ha invertido en ayudas escolares y mejoras en centros.

El Gobierno de M^a José Catalá ha hecho balance de sus primeros 100 días con objetivos cumplidos y proyectos en marcha

Y, para concluir, abordando grandes proyectos como el desmantelamiento de Parc Aventura en El Vedat (que se producirá oficialmente entre el 1 al 5 de octubre), el proyecto de enterramiento de las vías del metro a su paso por el barrio de Camí la Noria, o la creación de un Juzgado de Violencia sobre la mujer, previo a la creación del Palacio de Justicia.

En rodaje el cortometraje "Uno más", que conmemorará el día internacional de discapacitados el 3 de diciembre

La Asociación de Discapacitados de Torrent -ADISTO- muestra, a través de este corto, las semejanzas del mundo de la discapacidad con el resto de la sociedad. El Ayuntamiento de Torrent subvenciona, junto con la Obra Social de CAM, este documental para la conmemoración, el próximo tres de diciembre, del Día Internacional de Discapacitados. La obra tiene, como

hilo conductor, la vida la experiencia de dos chicos con Síndrome de Down, concretamente de Juanjo y José Luis, dos personas con idénticas capacidades, pero con aspiraciones diferentes. A través de este cortometraje se desea mostrar los diferentes aspectos de la vida de un discapacitado: la familia, el colegio, el trabajo, las amistades, las relaciones personales... El Día Inter-

nacional de la Discapacidad se celebrará con diversos actos que comenzarán la semana anterior, aunque los principales eventos tendrán lugar entre el dos y el tres de diciembre. Consistirán principalmente en conferencias, mesas redondas, exposición de fotos, además de la proyección del cortometraje, para acercar a todos el mundo de la discapacidad.



RESTAURANTE



TELÉFONO 1555526 - GOMEZ FERRER, 17

CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T

*CLASES DE REPASO Y PARTICULARES
(TODOS LOS NIVELES Y ASIGNATURAS)
*PRUEBAS ACCESO A CICLOS FORMATIVOS
*CURSOS DE IDIOMAS, CONTABILIDAD, ETC
*GESTIONAMOS LOS CURSOS A.V.V. EL VEDAT

OFERTA ESPECIAL SOCIOS A.V.V. DEL VEDAT
PLAZA PEDRO ITURRALDE, Nº 3 (JUNTO AUDITORI)

TELÉFONOS: 657 34 40 07
619 68 55 08



**Escayolas
Torrent, s.l.**

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45
46900 TORRENT - Valencia

Móvil 686 48 45 10
Tel. 96 155 51 96

Se celebró Asamblea General Ordinaria el pasado mes de agosto

Redacción

El pasado 11 de agosto de 2007 se celebró la segunda Asamblea General Ordinaria de la A. VV. El Vedat en este año. El acto comenzó a las 11.30 horas en segunda convocatoria, con la asistencia de cerca de una cincuentena de personas. La alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, junto a algunos de sus concejales, así como los que representan a la oposición en el consistorio de nuestra ciudad, acompañaron a los directivos presentes de nuestra junta en esta jornada.

Nuestra Vicepresidenta, Carmina Zamorano, en ausencia de nuestro secretario, dio lectura al acta anterior de la Asamblea General Ordinaria de 28 de abril, siendo aprobada de manera unánime por todos los presentes.

A continuación, Juan Sanchis, Presidente de la A. VV. El Vedat, presentó su habitual informe respecto a la actividad propia de la asociación. En primer lugar, ofreció el dato de que la A. VV. El Vedat contaba con un censo de alrededor de 1.050 asociados. Asimismo comunicó el incremento de ocho páginas que se había realizado en nuestro periódico, en concreto a partir del número publicado el pasado mes de julio.

Sobre la oficina ciudadana de la A. VV. El Vedat notificó que la cantidad de resoluciones llevadas a cabo llegan a ser un 90 por ciento de las presentadas. También se comenta qué tipo de peticiones se reclaman más.

Explicó también el presidente que el I Certamen Literario organizado por nuestra entidad resultó todo un éxito, en cuanto a la calidad y a la cantidad de relatos presentados, y que a finales de este año se editará un libro que recopilará los trabajos premiados más destacados. Manifestó, además, que a la entrega de galardones acudieron unas 150 personas, siendo el edificio EMAT un escenario propicio para tal celebración.

Otros asuntos que destacó fue la inminente inauguración del nuevo consultorio de salud, ya en marcha desde el 1 de junio, así como el crecimiento de los asociados que participan en actividades y cursos.

Añadió, para concluir, algunos temas que están trabajándose, como el plan de prevención de incendios, sobre la presencia policial (que está siendo bastante evidente en nuestra zona), y sobre el tema de contenedores y limpieza de El Vedat, exposición que realizó nuestra alcaldesa (de la que se informa en la página 7).



M^a José Catalá, alcaldesa de Torrent, explicando las mejoras previstas en El Vedat.



La asistencia fue numerosa pese al calor.

Como es habitual en estas celebraciones de asambleas, nuestros asociados estuvieron muy activos participando e interesándose por las mejoras que puede experimentar El Vedat. A continuación hacemos un recorrido por las más importantes:

- Se felicita la intervención de los nuevos medios de limpieza, pero se critica, por algunos asociados, la reubicación de algunos contenedores. El concejal encargado del tema informa que se estudiarán las posibles reclamaciones, y se irá modificando y corrigiendo sobre la marcha. Además, que la poda de los árboles se efectuara en breve. Se apostilla que deberían colocarse más contenedores en zonas donde existen residencias geriátricas, debido al cúmulo y tipo de residuos generados.

- Sobre el servicio de alcantarillado, se reclama que todo el mundo se conecte, y que el ayuntamiento realice las oportunas inspecciones para que todos utilicen la red.

- Comunicó la alcaldesa que se colocará cartelera y callejeros en zonas estratégicas de El Vedat a modo de planos de situación, como información para vecinos y visitantes, planos que también se repartirán en la oficina de la asociación.

- Se reclama por vecinos de la calle Miramar, con relación a vibraciones causadas por la hormigonera de una obra colindante, que ocasionan molestias y algunos daños en las viviendas cercanas. Informa el concejal encargado de este tema que está supervisando frecuentemente todo lo que genera este nuevo plan de urbanización, tranquilizando a los asociados interesados al respecto.

- Informa la alcaldesa que se comenzará un plan de aceras en El Vedat, tras previo estudio de todo el vecindario.

- Vecinos de la calle Lepanto y de la calle Jazmín reclaman la colocación de bandas sonoras para aminorar la velocidad del tráfico en esta zona.

- En cuanto a las instalaciones del denominado Parc Aventura sitas en El Vedat, comenta la alcaldesa que está previsto que se desmantele en la segunda quincena de septiembre o primera de octubre, y que se recupere la zona para senderismo, pasando a estudiar la posibilidad de ubicar dichas instalaciones en otro lugar.

La alcaldesa, M^a José Catalá, junto a algunos de sus concejales, así como representantes de la oposición, estuvieron presentes en esta jornada

- Sobre la zona del “Espai ambiental El Vedat”, existe un propósito firme desde el consistorio para conservar las instalaciones que se han realizado, siempre atendiendo a tres factores primordiales: que no haya tráfico rodado inmediato para el acceso a las mismas, que no se aperture ningún restaurante, y que no se ponga más hormigón en el recinto; también afirmó que están abiertos a las sugerencias que se propongan desde la Asociación de Vecinos de El Vedat, con el objetivo de realizar en dichas instalaciones las actividades que se crean convenientes.

- En otro orden de cosas, inquieta a los asociados y vecinos el riesgo de incendio, como en la calle Fray Junipero Serra, que tendría difícil posibilidad de evacuación de los vecinos por ser calle cerrada.

- También la limpieza de los árboles, que facilitaría tal cuestión, así como la supresión de las líneas de alta tensión que atraviesan sus copas.

- Se comenta en invertir el itinerario del autobús. El concejal encargado a tal efecto, especifica que se estudiarán todas las líneas de Torrent para mejorarlas.

- Se debatió, asimismo, sobre que es lo que se puede hacer, o no, en cuanto a posibles actuaciones sobre algunas viviendas, ya que hay vecinos que no respetan las alturas de los vallados o provocan la invasión de las plantas de los mismos en las aceras.

TARAZONA, SA

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 · 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 · 96 155 70 00 · Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/. Dominical, 24 · Tel. 96 155 66 13
C/. Padre Mendez, 160 · Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

Loterías y Apuestas del Estado

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA Nº8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)



Edén, cielo, Dios

Carlos E. Bessini

Desde el pasado 23 de julio, Julio Tortajada Rubio ya no está físicamente entre nosotros. Se lo llevó un maldito accidente, un segundo de nefasta mala suerte. Pero sólo estamos distanciados de él en lo físico, por que su memoria y su recuerdo hacen que esté vivo, día a día, entre nosotros. Parecía como si la edad que tenía, 33 años, se hubiese convertido en un aciago preludio de su trágica ausencia. Jovial, divertido, extrovertido, optimista, aventurero, deportista, era muy, muy querido por toda su familia, y por sus

conocidos y amigos, que sufren amargamente ese traumático vacío que supone no tenerlo materialmente a su lado. Loli, Julio, Cristina y Esther, sus padres y hermanas, saben que hemos sentido profundamente su marcha, que estamos con ellos, y que nunca podremos olvidar a una persona como Julio, edén, cielo y Dios, que es lo que significa su nombre y lo que realmente era. Como un macizo, junto a la montaña, se erige Julio allá donde esté, sonriente, altivo, fuerte, seguro de que el tiempo nos llevará a su orilla para seguir gozando juntos de la paz que ahora disfruta.

Nos dejó José García Cócera



Redacción

Tras una larga enfermedad, José García Cócera falleció el pasado 8 de agosto, a los 59 años. Pepe, como todos le llamábamos, era el padre de nuestro colaborador Francisco García Ibáñez, que escribe siempre en nuestro periódico sobre todas las cuestiones que rodean el medio ambiente en El Vedat. Activo sindicalista, trabajó durante muchos años en la rama de las artes gráficas. Llano, sencillo y luchador, siempre intentó conseguir mejoras en los ámbitos social y laboral. Desde la A. VV. El Vedat y desde todos los que hacemos posible este periódico, ofrecemos a su esposa, a Paco y a su hermano nuestras más sentidas condolencias.

Una lección de humildad y optimismo

Vicente Estela Pérez
informador_10@yahoo.es



Todavía resuena en mis oídos la frase "¡Hola tío Vicente!", y creo que no la borraré nunca de mi mente. Yo la llamaba "piluchi" de forma cariñosa. Aunque no corría por nuestras venas la misma sangre, éramos como familia, o aún más, diría yo. La conocí siendo muy niña, pues es la hija de unos amigos míos, y siempre me ha tratado como si fuera su tío de verdad. Hablo de ella en pasado, por que ya no está entre nosotros. Se fue apenas sin hacer ruido, de forma silenciosa, poco a poco, apagándose como una vela. Todos sabíamos que se tenía que marchar, ya que la enfermedad que padecía era muy grave. Nuestro mecanismo de defensa nos quería hacer creer que ése día estaba aún muy lejos, pero se fue, nos dejó a todos con un gran dolor en el alma y un gran vacío, sobre todo a los más allegados, padres, hermana, esposo... Pili era una gran mujer, amiga de sus amigos, muy cariñosa con todo el mundo. A su alrededor todos la conocían y la querían, pues se lo ganaba a pulso. Todavía no tenía treinta años: acababa de formar un hogar con su esposo y los dos tenían un montón de proyectos e ilusiones, como si no pasara nada, dándole la espalda al mal y tratando de llevar una vida normal, sin hacer demasiado caso a la enfermedad. Totalmente injusto. Quisiera destacar de Pili



que daba ánimos a todos y no consentía la tristeza a su alrededor, junto a su gran amor hacia los demás. De todo esto tenemos que aprender. La vida hay que verla —o por lo menos intentarlo— desde un punto de vista positivo. No podemos amargarnos mirándonos el ombligo y lamentándonos de nuestros males. Nadie sabe dónde tiene su final, por eso hay que vivir aferrándonos a los nuestros y a las cosas cotidianas y sencillas que nos dan la felicidad. Pili, a pesar de que también ha tenido momentos de desaliento, ha sabido darnos ejemplo de humildad, de sencillez y de saber valorar su existencia de modo positivo, apreciando mucho lo que tenía a su alrededor y aprovechando cada momento de su corta vida. Toda una lección. Allá donde estés, un beso.



RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")
Tif.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



El Vedat de Torrent estrenó contenedores de carga lateral



La alcaldesa de Torrent conociendo el sistema.



Demostración 'in situ'.

Redacción

La alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, inauguró oficialmente el pasado 11 de agosto, los contenedores y el sistema de recogida de carga lateral que se ha implantado en El Vedat. Al acto asistió también el concejal de Parques y Jardines, Miguel Oleaque, el delegado de Seguridad Ciudadana, Santiago Miquel, el regidor de Participación Ciudadana, Miguel Monterde y el edil de Fomento Económico, Miguel Vilanova.

El Vedat ya cuenta, por tanto, con un nuevo servicio de recogida de residuos. Para su implantación se han ido cambiando los contenedores por otros de mayor capacidad y de fácil utilización. En total se han instalado 140 contenedores para residuos sólidos urbanos, y otros 140 para los envases ligeros. En los primeros figura una indicación a los vecinos para que depositen la basura a partir de las siete de la tarde, como medida higiénica preventiva. La recogida de residuos se realiza diariamente de lunes a domingo, mientras que la recogida de envases ligeros se hace de forma quincenal. Sin embargo, estos períodos son los establecidos inicialmente, aunque puede variar en función de las necesidades de nuestro barrio.

“Para determinar la ubicación de cada contenedor se ha realizado un estudio teniendo en cuenta diversos factores, principalmente por la densidad de población, así como las características de las calles, y el sistema de carga del camión...”, declaró el concejal de Parques y Jardines, Miguel Oleaque.

“Esta medida ha comenzado a implantarse por El Vedat, y este hecho deja entrever que para el nuevo equipo de gobierno El Vedat es un barrio más, que trabajamos también para estos vecinos y como ciudadanos de Torrent van a poder contar con los mismos servicios”, manifestó la alcaldesa, M^a José Catalá.

El plan de implantación refleja que la siguiente actuación es la sustitución del resto de contenedores de recogida selectiva en el resto del municipio. “Se comenzará a reemplazar los contenedores de vidrio, cartón y envases ligeros por Torrent, además de terminar de cambiar por El Vedat los restantes contenedores de cartón y vidrio. La intención es que a principios del mes de septiembre los contenedores de recogida selectiva estén implantados en todo el municipio”, afirmó también Miguel Oleaque. En total se colocarán 580 contenedores de recogida selectiva, y, a partir de mediados del mes de septiembre, comenzará a sustituirse también los contenedores de residuos sólidos urbanos por el casco urbano.

Otra de las novedades que se presentaron en la inauguración fueron los nuevos vehículos de limpieza de las

calles. El Ayuntamiento de Torrent ha contratado dos camiones de limpieza para destinarlos por las urbanizaciones. “Este servicio ya existía, pero los vehículos eran mucho más pequeños. Dadas las características propias de las distintas urbanizaciones de Torrent hemos visto la necesidad de mejorar este servicio, con camiones de mayor capacidad de aspiración y de almacenamiento”, comunicó el concejal de Parques y Jardines. Uno de estos vehículos se destina exclusivamente a El Vedat y el otro está asignado a que preste servicio en el resto de las urbanizaciones del término municipal.

El servicio de limpieza de las urbanizaciones está configurado para que, por cada calle, pase aproximadamente una vez a la semana. Estos vehículos están formados por una barredora industrial que limpia las calles aspirando los residuos y almacenándolos en un depósito para su posterior desecho.

Por otra parte, y previamente a la inauguración de la nueva flota de contenedores y camiones de recogida de residuos y limpieza, la alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, acompañada de varios miembros de la corporación municipal, asistió a la Asamblea General Ordinaria de la Asociación de Vecinos de El Vedat. En esta reunión los vecinos hicieron propuestas y sugerencias a la alcaldesa, a la vez que han reconocido la labor que el equipo de gobierno está realizando en su urbanización. De hecho, agradecieron el gesto que la Corporación Municipal ha tenido al comenzar por El Vedat la implantación de los contenedores de carga lateral.

PAVIMENTACIÓN 2007 EL VEDAT

Les informamos que, hacia finales de septiembre de 2007, la delegación de urbanismo comenzará a realizar obras de pavimentación en algunas calles de nuestro vecindario, que les relacionamos a continuación:

- Padre Damián (30 metros junto Mosén Sorell)
- Mosén Sorell (entre Padre Damián y Fray Junípero Serra)
- Maestro Granados con Alfábrega
- Fray Junípero Serra (del n° 8 dirección Mossen Sorell, de n° 9 y n° 15 dirección Virgen de Begoña)
- Pintor Gisbert (último tramo, n° 16, 18 y 20)
- Maestro Serrano (aparcamiento y salida policía)
- Camí del Romeral (fresar áreas levantadas por pinos)
- Santa Rosa de Lima (entre Virgen Guadalupe y codo)
- Pintor Ribalta (perpendicular hacia Pintor Zariñena)
- Gustavo Adolfo Bécquer (perpendicular y prolongación)
- Miguel Ángel (de murillo a esquina)
- Godelleta

Misoginia estival

Jesús Párraga Serrano

Profesor de Bachillerato
hablemos@avv-vedat.com



Mientras en el periódico El Vedat los artículos de opinión abordan temas como el karma, los viajes astrales, la maternidad en sí y para sí u otros más cercanos a la vileza del mundo como la no-guerra del Líbano, los descalabros de la educación, la familia o el sistema monetario (asuntos todos ellos de indudable importancia pero que, en tácito acuerdo, obvian la política municipal); mientras aquí, decía, nos ocupamos de todo eso, unos cuantos metros más cerca del nivel del mar y del Ayuntamiento, la prensa torrentina en su vertiente ensayística ha encontrado desde hace unos meses un tema apasionante: doña María José Catalá.

Poco después de las elecciones de mayo leí un artículo enternecedor en el que el firmante (cuyo nombre de veras no recuerdo) loaba y alababa a la flamante alcaldesa y uno, cínico al cabo, no tuvo más remedio que pensar “¡caramba, qué pronto le salen cortesanos a esta chica!” y me vino una sonrisa a las mientes al recordar las cortes provenzales con sus trovadores en plan *fenhedor* ante la señora feudal. Claro que junto al *pregador* que solicita el bon semblant de la dama, una prenda suya (en estos tiempos en prosa, ¡ay!, la prenda suele revestir forma de subdelegación de cultura o algo así) está el malvado *lauzengiers* que no hace más que meter cizaña, el muy borde: acabo de leer otro artículo cuyo autor, a lo que parece, se ha pasado el verano persiguiendo a la alcaldesa por conciertos, galas, concursos y presentaciones. Me lo imagino en plan detective, con una libretita, un boli y un cronómetro, detrás de un árbol o una farola: “¡Ajá!, cinco minutos en la feria del libro y una hora en el Círculo Católico, ¡vas a ver tú!”. Después el detective se mete a paparazzi y nos informa de que la primera dama va acompañada así y asá y que viste de blanco y que el blanco es un indicio semiótico de tal y cual cosa. Por cierto que el articulista se habrá pegado una sudada de órdago porque el informe es exhaustivo y no es de extrañar el mal humor que destila: “¡espérate, espérate tú a que pasen los cien días de gobierno que te vas a enterar!”.

Puestos a ser mal pensados (y la verdad es que no hay motivo para no serlo) me pregunto si tanta solicitud de algunos y tanta mala baba de otros no responderá a una velada misoginia: “Esta muchacha, joven e inexperta, necesitará mucha ayuda porque sola no podrá, la pobre”. O viceversa: “¿Qué se habrá creído esta cría? Seguro que es incapaz de gobernar el ayuntamiento; ya verás cómo empieza a meter la pata a partir de septiembre”. Sería conveniente que nuestro feminismo local dijese algo, aunque sólo sea por denunciar el escándalo que supone tanta alharaca ante algo tan políticamente correcto: el ejercicio del poder democrático por parte de una mujer joven.

No creo que cuando don Jorge Alarte (jovencillo pero machote) ganó por mayoría hiperabsoluta la alcaldía de Alaquàs, los articuleros se preocuparán por el color de su ropa.

Salón - Restaurante
El Romeral

ESPECIALIDAD EN ARROCES VALENCIANOS



Tel: 96 155 01 09
Camino del Romeral, 13
46901 EL VEDAT DE TORRENT
Valencia



En coche en El Vedat: un resumen y una nueva “sugerencia”

Alex Adalid

Voy a aprovechar el cambio de consistorio para recuperar los temas de los dos últimos artículos relacionados con el tráfico firmados por mí en este periódico, esperando que se les preste un poco más de atención por parte del Ayuntamiento.

El primero es de fácil resumen. Excelente Alcaldesa, cierre el grifo de la

rotonda del Toll i La Alberca: gasta agua y electricidad que pagamos todos, moja la calzada con el consiguiente peligro para el tráfico, especialmente las motos, y es totalmente innecesario derrochar agua y aumentar la contaminación y el efecto invernadero gastando electricidad. Mande para allá un par de técnicos en jardines y a ver qué pueden hacer para quitar la ridícula piscina y el césped. Esto no es Irlanda, que pongan pinos autóctonos y un riego razonable.

El segundo también es sencillo. Con lo que ahorren en la rotonda cambien por favor la señalización de El Vedat. Es incómoda, es insegura, es irregular y da una imagen nefasta. Organícenlo por temas: colegios, parques, restaurantes, hoteles y lugares de interés, y permitan que, en una señalización regularizada, se anuncien los restaurantes, hoteles, colegios o cualquier otra entidad interesada. Con este dinero se podría pagar parte de la nueva señalización. Como ve, ganaríamos todos.

SALIR DE EL VEDAT: UNA PROEZA

La tercera recomendación no es tan fácil, mejor dicho: es un laberinto. El Vedat necesita una salida directa a Valencia por el Camino Nuevo de Picaña y otra hacia Barcelona/Madrid/Alicante por el by-pass.



Salida por El Vedat a Parc Central.

Son caminos que casi todos los habitantes de El Vedat hacemos cada día, colapsando el ya maltrecho tráfico de la ciudad, al vernos obligados a pasar por la ciudad.

Hasta ahora para salir hacia Valencia tenemos que atravesar dos de las vías más transitadas de forma inútil, dando una vuelta a nuestro recorrido y contribuyendo aún más al colapso del tráfico, sobre todo entre las 18.00 y las 20.00 horas.

Si decidimos no pasar por el pueblo, podemos atravesar varias calles en medio de chalets y meternos por los nuevos edificios del Parc Central hasta la mega-rotonda de entrada a Torrent, un camino que nos indican unas pequeñas señales, pero que terminará su eficacia tan pronto como el Parc Central sea una zona habitada.

La opción lógica es diseñar un vial que nos lleve al Camino Nuevo de Picaña y al

by-pass sin pasar por Torrent ciudad, sin pasar por el Parc Central y sin pasar por las callejuelas que separan los chalets. Es un reto difícil e importante, ya que requerirá un estudio y una inversión, pero la población de Torrent crece, la de El Vedat crece, cada vez tenemos más coches y las calles del municipio son las que son. No dan para más. El problema está ahí. Se puede empezar a estudiar su solución o esperar al colapso y que sea otro el que se ocupe del tema.

Este cambio revertiría en una mayor seguridad para el tráfico, mayor comodidad para los ciudadanos y menor contaminación, al hacer cada coche muchos menos kilómetros. Piénsenlo. Seguramente vale la pena estudiarlo, y en la A. VV. El Vedat estamos dispuestos a echarle una mano con las ideas.



las plantas autóctonas de El Vedat

Llistò, lastón, *Brachypodium retusum*

Francisco García Ibañez

Técnico en gestión y organización de recursos naturales y paisajísticos

Acaba de terminar el verano. Las gramíneas dotan al monte bajo de un color ocre-amarillento muy característico por estas fechas, como también lo es la tarea de desbrozar el tapiz que forma una planta a la que, quizás, no se le presta la atención que merece. Hacia los meses de junio y julio las gramíneas, que están fructificando, abandonan el color verde por el amarillo al estar llegando a un parón vegetativo o al final de su ciclo. En nuestros montes abundan numerosas especies de grano como el fenal, la avena silvestre..., pero la que merece más atención en nuestro entorno, puede que sea el lastón.

Se trata de una especie de porte herbáceo con tallos que nacen en la base de la planta,

erectos y muy delgados, a su vez ramificados, con hojas en forma de minúscula lanza, muy estrechas, de dos milímetros aproximadamente, punzantes y ásperas al tacto y de un color verde intenso al principio, tornándose color paja hacia el final del verano. Forma la base herbácea de muchos montes mediterráneos como alcornoques, carrascales y pinares, así como sus etapas degradativas. A veces se presenta en claros de bosque degradado y, sobre todo, tras los incendios. Es de la primera planta en germinar para proteger el suelo cargado de ceniza orgánica fácilmente erosionable.

Está extendida por todo El Vedat aunque por estas fechas sólo podemos observar los restos de sus tallos después del desbroce al que se ha sometido la masa boscosa, esperando la benevolencia de la primavera para brotar

con más fuerza y seguir dotando de protección al suelo. Además, cuando un monte sufre un terrible incendio o una degradación del suelo, etc., el Lastón se encarga, por así decirlo, de la regeneración natural del bosque, formando extensiones donde, después de un tiempo, su materia orgánica servirá a otras especies la posibilidad de desarrollarse e ir dotando al monte de mayor riqueza en variedad y biodiversidad. Destacar también que, tiempo atrás, se empleaba como antidiarreico y antiinflamatorio intestinal.

Espero que en vuestra próxima salida o paseo por nuestro sendero estas breves líneas sobre el Lastón os alienten a permanecer frente a esta planta, a observar su desarrollo, y, si queréis, a imaginar su importancia ecológica pese a lo poco atractiva que puede resultar a nuestros ojos.



RUDÉ
DISEÑO Y GESTIÓN
EN AMINACIÓN
Y TIEMPO LIBRE



RUDÉ ARTE Y
FORMACION S.L.
CENTRO DE FORMACIÓN ARTÍSTICO Y TÉCNICO

TALLERES ARTÍSTICOS: PINTURA, DIBUJO, CÓMIC, ETC.

INFORMÁTICA. DISEÑO GRÁFICO Y WEB.

FORMACIÓN ESPECIALIZADA:

TÉC. GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING

TÉC. SUPERIOR EN ESCAPARATISMO

TÉC. SUPERIOR EN ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

TÉC. SUPERIOR EN MODA

TÉC. SUPERIOR EN RESTAURACION

CURSOS MONOGRÁFICOS

IDIOMAS

PRUEBAS DE ACCESO Y OPOSICIONES

CLASES DE REPASO SECUNDARIA

CURSOS GRATUITOS

MATRICULA
ABIERTA

PL. San Jaime 6-B
46900 Torrent-Valencia
TLF/FAX: 961560758
arterude@wanadoo.es
www.arterude.com
servicios.arterude.com





Arriba, la plantilla sanitaria del consultorio. Abajo, Juan Sanchis, nuestro presidente, dialoga con Manuel Cervera.



El conseller de Sanidad, Manuel Cervera, explicand las características del nuevo centro.

Otro objetivo cumplido: inaugurado el nuevo consultorio

Sanidad ha invertido 235.000 euros en este servicio público

A. VV. El Vedat

El conseller de Sanidad de la Generalitat Valenciana, Manuel Cervera, inauguró oficialmente, junto a la alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, el nuevo consultorio auxiliar de salud de El Vedat el pasado 29 de agosto de 2007.

Estas nuevas instalaciones, ubicadas en la calle Fuente de San Luis de nuestro barrio, tienen una superficie construida de 179,22 metros cuadrados. La distribución del espacio de este centro se ha hecho en las siguientes áreas funcionales: área de recepción y archivo, área de medicina general (tres consultas de medicina general y una de enfermería), área de pediatría (una consulta de pediatría y una consulta de enfermería) y, finalmente, el área de extrac-

ciones periféricas (una sala de extracciones y una sala de tratamientos).

La plantilla de este centro está formada actualmente por nueve profesionales -tres médicos de atención primaria, un pediatra, tres enfermeros, un auxiliar administrativo y un celador-, y está prevista una ampliación de la misma de seis personas -un médico de atención primaria, un pediatra, un enfermero, un auxiliar administrativo, un auxiliar de enfermería y un celador.

“Este centro que hoy inauguramos es un ejemplo más de la sana y buena colaboración que existe entre diferentes administraciones. Para Torrent, y los vecinos de El Vedat, supone un acercamiento de la atención sanitaria a las necesidades reales de los ciudadanos. Desde nuestro apoyo a la Consellería de Sanidad es un nuevo avance que se evidencia con el firme trabajo

de impulsar la sanidad pública”, declaró nuestra Alcaldesa.

“Con este centro ofrecemos una mejor asistencia a 7.507 personas, de la cuales más de 1.300 están en edad pediátrica. La Consellería de Sanidad ha invertido más de 235.000 euros en este consultorio, 145.700 en obras y 89.500 en equipamiento, para dotar a esta zona de las mejores instalaciones, ya que optimizar los servicios sanitarios es una obligación de la Administración”, destacó el conseller Cervera.

DIEZ AÑOS DE REIVINDICACIÓN

La Asociación de Vecinos de El Vedat desea, a través de este espacio, dar encañidamente las gracias a todas aquellas personas (directivos, vecinos, ciudadanos, colaboradores, entidades asociativas o po-

líticas) que han aportado su granito de arena mediante su firma (alrededor de 9.000), gestiones o negociaciones, en la consecución de uno de los objetivos prioritarios de nuestra labor reivindicativa: conseguir un servicio sanitario digno para los vecinos de El Vedat a través de la inauguración de este nuevo consultorio.

Ha sido necesario el paso por dos secretarios autonómicos, cuatro consellers de sanidad, otros tantos de educación, y también del centro de profesores de Torrent, así como varios concejales de sanidad de nuestro consistorio. En palabras del actual conseller de Sanidad, Manuel Cervera, a nuestro presidente Juan Sanchis, “en todo este tiempo hay una cosa clara, que habéis hecho muchos amigos en este trayecto”.

A todos, ¡muchísimas gracias por vuestra colaboración! ¡Ha merecido la pena!

Nos gusta dar color.

elRaval
fotocòpies

Impresiones digitales
Copias digital color
Fotocopias
Copias de planos
Tarjetas de visita
Fotocalendarios
Plastificado
Encuadernación

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

VASAMI
Children
NUEVA COLECCIÓN
OTOÑO - INVIERNO
TALLAS 0 a 14 años
TAMBIÉN TENEMOS OFERTAS ESPECIALES

CENTRO COMERCIAL LAS AMÉRICAS (planta superior) Avda. País Valencià, 182 - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel./Fax: 96 156 21 61

¿Agua caliente y calefacción gratis?
¡conéctate al sol!

¡Ahorra hasta un 90% en la factura eléctrica o de gas! Instalando energía solar térmica puedes calentar el agua necesaria para una vivienda unifamiliar, una comunidad de vecinos o una gran instalación pública como un hotel o un polideportivo.

Pide un presupuesto sin compromiso y entérate de los créditos y subvenciones para este tipo de instalaciones. ¡Conéctate a la energía naranja!

sunenergy®

Tu tienda más cercana: c/ Profesor Idilio Gimeno, 6
46900 Torrente VALENCIA Tlf. 96 156 39 23
torrente@sunenergy.es

“Señor o caballero”

Vicent ICO



Vicente Estela Pérez
informador_10@yahoo.es

Lo que no puede ser no puede ser, y además es imposible, como decía un famoso torero.

Se me enciende el pelo cada vez que escucho o leo en algún medio de comunicación la palabra “señor o caballero” para referirse al asesino —ese debe ser su apelativo— Ignacio de Juana Chaos. Este individuo ha matado a sangre fría a veinticinco personas y no es un presunto criminal, no, no lo es. Fue juzgado y encarcelado —por poco tiempo, pues no le sale ni a un año por asesinato—, y ahora está en la cárcel por pura casualidad y por otros motivos que no viene al caso. Pero a lo que voy es que para referirse al personaje en cuestión, le deberían llamar de cualquier modo menos lo que hemos dicho anteriormente. Señores y caballeros existen muchos y vamos por la vida haciendo el bien que más o menos podemos, es decir, la gran mayoría somos gente de bien, que trabajamos y llevamos una vida, digamos, normal; queremos la paz y la armonía. Vivir en paz, divertirnos con los nuestros, trabajar, opinar libremente, respetar las ideas del otro, etc. A ninguna persona que piense así, se le ocurriría matar o poner bombas debajo de un vehículo por el solo hecho de no estar de acuerdo con la opinión de otras personas. Por todo ello, no puedo entender cómo se le puede llamar “señor o caballero” a este criminal. Hay muchas maneras de llamarlo, pero desde luego no se le puede llamar así, porque con este apelativo se alude a muchos que queremos el bien y de lo contrario suena a insulto para todos. Deberíamos unirnos en contra de esta lacra de la sociedad, y, sobre todo, los medios de comunicación tendrían que distinguir entre personas que queremos la paz y la democracia a los matones a sueldo. Ya va siendo hora de hacer algo, aunque sea muy insignificante, para luchar contra todo esto. Los medios de comunicación tienen y pueden hacer una gran labor al respecto.

Comienza el nuevo curso



Enrique Bessini
Secretario de U.D.P.

Se han terminado las vacaciones estivales y este país se está poniendo las pilas para enfrentarse, otra vez, con las exigencias del

día a día que conforman nuestra vida cotidiana; laborales, económicas, personales, ¿y políticas?

Hemos oído a nuestros políticos, campaña tras campaña, ofrecer a los ciudadanos todo tipo de ventajas, todo tipo de ayudas, en esta nueva legislatura. Y estas ofertas parecen tener una gran sensibilidad social porque van especialmente dirigidas a los más desfavorecidos, a los más necesitados.

Y nosotros estamos muy interesados en este colectivo porque ellos han sido nuestra propia razón de ser desde la fundación de la UDP, y en esta lucha seguimos. Por lo tanto, no nos han pasado desapercibidas las palabras de nuestros políticos y, de momento, nos satisfacen profundamente las intenciones que en sus discursos han mostrado. Pero todos comenzamos el curso con las mejores intenciones y no todos lo terminamos cumpliendo estas expectativas. “HAY QUE PASAR LOS EXÁMENES”. Y en lo que respecta a los intereses de nuestros mayores, nosotros vamos a ser muy exigentes con estos exámenes y los vamos a seguir exhaustivamente; desde los parciales hasta el final.

Desde las páginas de este mi muy querido periódico me comprometo a informar a nuestros lectores —que son muchos— el grado de cumplimiento de las promesas realizadas y también, con toda sinceridad y transparencia, del grado de incumplimiento. Me gustan las ideas y promesas que se han ofrecido por nuestros políticos y espero que se cumplan, pero reitero el compromiso con mis lectores de informarles de su incumplimiento.

A parte de las promesas arriba citadas no les va a resultar fácil su tarea durante esta legislatura debido al aumento de la longevidad, que plantea el problema de “añadir vida” a esos años de más. Este problema va a ser cada día más importante, a medida que el número de personas de edad crece y amplía la explosión demográfica con el aumento de los que viven hasta cumplir más de 80 y 90 años.

Tanto en los mercados de trabajo como después de la jubilación hay la posibilidad de proporcionar un papel más importante a las personas que están en la segunda mitad de su vida. Las capacidades de los



mayores representan una gran reserva de recursos hasta ahora insuficientemente reconocida y movilizada. La puesta a punto de políticas y servicios de salud y asistencia adecuados puede prevenir, posponer y minimizar la dependencia de las personas de edad. Además la demanda de estos servicios ofrecerá nuevas oportunidades de empleo.

Las actitudes y prácticas que discriminan a las personas de edad, además de ser injustas, ocasionan un despilfarro de recursos

Las actitudes y las prácticas que discriminan a las personas de edad, además de ser injustas, ocasionan un despilfarro de recursos. Las políticas y actitudes correctas permitirán, en este siglo XXI, sacar a la sociedad existente mucho más partido del potencial de estas personas. Trabajar durante más tiempo constituye uno de los medios de añadir “vida a los años” suplementarios. La participación en la comunidad local y en la sociedad en general, y la continuación de esta participación aún después de la jubilación, es otro de los medios de “añadir vida”.

Las personas de edad ya son muy activas en las organizaciones no gubernamentales. Hacer que un mayor número de personas mayores capacitadas participen en el trabajo voluntario podría constituir un importante instrumento en la estrategia para un envejecimiento activo.

De la participación de los mayores como voluntarios en sus comunidades

se derivan tres beneficios: beneficia a los destinatarios de los servicios producidos, los voluntarios adquieren funciones sociales importantes, estímulo físico y mental derivado de los nuevos contactos y un sentimiento de satisfacción y realización personal y de este modo se pueden facilitar servicios locales a un coste muy rentable.

Estas ideas se pueden llevar a buen término, siempre y cuando el grupo de personas que forma una junta sin ánimo de lucro sea respaldada, y junto con la o el responsable de bienestar social si es coherente con lo que se pretende hacer en un hogar, es decir, no apoderándose de lo que se realiza en bien de los mayores diciendo y esto que está aquí hecho es del ayuntamiento y se lo dono a quien yo quiero. Me refiero, en concreto, a una pista de petanca que construyó la UDP en el Hogar Virgen del Olivar y en la actualidad se la niegan a los jubilados con la excusa de que si no pagan no juegan. Este atropello lo consintió el último edil de bienestar social, aparte de otras muchas incorrecciones contra la junta de UDP.

Me consuela y espero que se haga justicia de estos hechos después de asistir invitado a la asamblea anual de una asociación con mucha actividad, y siendo consciente de cómo el nuevo gobierno municipal pone las cosas en su sitio. Muchos socios de UDP saben lo que estoy exponiendo: en un tiempo corto se les informará a todos.

El desarrollo de buenas prácticas para el envejecimiento demográfico y el desarrollo de buenas prácticas para el envejecimiento activo en las diferentes etapas de la vida requerirán contribuciones de todos los sectores.

Ánimo y como dice el refrán: “AL TORO QUE ES UNA MONA”.

FF UNERARIA
EE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

En Ruralcaja entendemos de personas

Ruralcaja

de cerca

Carlos E. Bessini

Con seguridad los ha visto por las calles de nuestra ciudad, equipados con uniformes de colores azul y naranja. Y usted sabe quienes son por que ha percibido como trabajan en festejos como por ejemplo las Fallas, donde realizan servicios de protección y alerta relacionados con el bienestar de la población. Sin embargo, la actividad de estos voluntarios es poco conocida, en general, por los ciudadanos de Torrent. Necesitan que se colabore con ellos, y hacen un llamamiento para que la gente se anime a ser voluntaria de esta agrupación local.

-¿Qué es Protección Civil y que labor desempeña en Torrent?

-Protección Civil es una organización dependiente, en un primer plano, del Ministerio del Interior y que los ayuntamientos que así lo estiman oportuno, y teniendo en cuenta los índices de población, deciden articular a nivel municipal, cuya mayor autoridad reside en el alcalde del municipio. En cuanto a las labores que desempeña Protección Civil, cabría decir que son muy amplias y variadas. En un primer lugar la Agrupación de Voluntarios de Protección Civil de Torrent tiene como misión principal la atención ciudadana en grandes concentraciones o masas de gente, la asistencia primaria ante accidentes de circulación, inundaciones, incendios y, en definitiva, cualquier situación de emergencia. En especial y la más importante de todas es prestar servicios ante grandes eventos, catástrofes o clamidades públicas, de una forma solidaria y totalmente desinteresada.

“Esta agrupación debería estar formada por un mínimo de 50 personas, pero somos 27, de ahí la carga de servicios”

-¿Y en El Vedat?

-En El Vedat de Torrent hoy se llevan a cabo numerosas campañas de prevención, de las que actualmente la más importante es la de incendios forestales en las masas arboladas de la zona. Para este cometido Protección Civil de Torrent dispone de un retén de forma permanente en las inmediaciones, que cuenta con un camión de extinción, y dos todoterrenos que recorren la zona ante el avistamiento de posibles focos. Como actividades complementarias a éstas se intenta controlar que no se realice fuego en las zonas no habilitadas al efecto (en la actualidad totalmente prohibido), y, en definitiva, que la vida en esta zona del municipio se desarrolle con la misma normalidad que el resto.



Agrupación de Voluntarios de Protección Civil Torrent

“La población no conoce los cometidos de esta Agrupación”

-¿Creéis que los ciudadanos conocen esta labor?

-Desde esta Jefatura de Protección Civil cabría decir que NO; que en la actualidad la población de Torrent no conoce los cometidos de esta agrupación y mucho menos las actividades que realiza.

-¿Qué mecanismos serían los adecuados para que se conociesen más vuestras funciones?

-Actualmente la Agrupación de Voluntarios de Protección Civil no ocupa ningún espacio de prensa a nivel municipal, con lo que la población de la ciudad no conoce los servicios que tan necesarios son para el funcionamiento de la misma, tales como la asistencia en casos de fuertes lluvias, etc...

-¿De cuantos medios disponéis?

-De un camión de extinción de incendios, tres todoterrenos (de los cuales uno de ellos está equipado con una autobomba que dispone de un depósito de 500 litros de agua para primera intervención), de un furgón de transporte de personas, y de una ambulancia (de la que sería conveniente su sustitución por una nueva).

-¿A que concejalía pertenecéis?

-Actualmente la Agrupación de Voluntarios está encuadrada en la Concejalía de Seguridad Ciudadana, Circulación, Movilidad y Transporte Urbano.

-¿Diseñáis planes de actuación?

-Los planes de actuación, en lo que se refiere a la coordinación de los medios ante situaciones de crisis, son desarrollados por



Los voluntarios actuando en un incendio.

los profesionales del sector (bomberos, policía, guardia civil etc...), y son acatados por esta Agrupación.

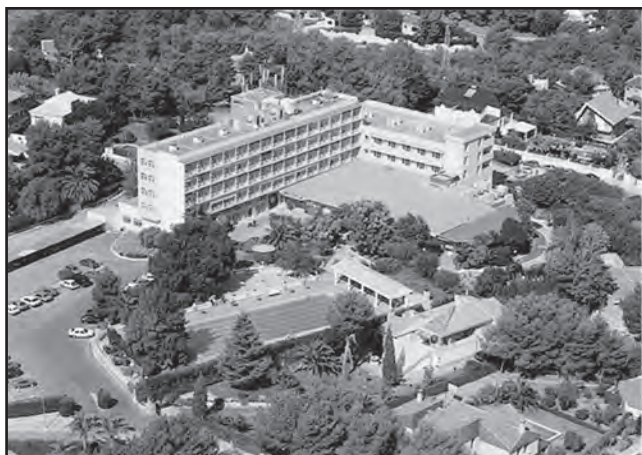
-¿En la Comunidad Valencia o en el ámbito estatal, habéis participado anteriormente en algún tipo de conflicto o catástrofe?

-Sí, en el ámbito estatal se prestó colaboración ante el accidente del petrolero en las costas gallegas, y en actos dentro de la Comunidad Valenciana sería imposible enumerar todos. Algunos de ellos son, por ejemplo, la visita de su Santidad el Papa, grandes premios de velocidad en el circuito de Cheste, incendios de gran magnitud en Buñol, Chiva, Godelleta, Tabernes de la Valldigna, Dos Aguas, La Vallesa, Enguera y muchos más que, por supuesto, también cabría enumerar.

-¿Cómo está actualmente el tema del voluntariado?

-En la actualidad la mayor parte de la gente no concibe un trabajo que no esté remunerado. Es en este punto en el que radica la principal problemática. Destacar que sería de interés que esta agrupación estuviese formada por un mínimo de 50 personas, pero hoy por hoy somos 27, y, por ello la carga de servicios es muy considerable. Desde esta agrupación deseamos hacer un llamamiento a los posibles voluntarios/as que decidan prestar sus conocimientos.

DATOS UBICACIÓN Y CONTACTO PARA MÁS INFORMACIÓN, COLABORACIÓN, AVISOS O HACERSE VOLUNTARIO:
AGrupación de Voluntarios de Protección Civil Torrent
C/ Germanies N° 25 (oficinas) – Teléfono: 961559063 – Fax: 961564832



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00





La A. W. El Vedat acogió la exposición de pintura de Manuel Cervera

Redacción

Se inauguró el pasado 20 de julio de 2007, en la sede cultural de la A. VV. El Vedat, la exposición de pintura del torrentino Manuel Cervera. La selección recoge una serie de catorce cuadros de óleo diluido sobre papel, que reflejan diferentes paisajes, así como una muestra de la arquitectura de pueblos y ciudades de nuestro país. Se destaca, además, por la ardua laboriosidad en la composición de cada una de las obras, que refleja aspectos como el cuidado del detalle, la sobriedad cromática y, sobre todo, la fuerza de la línea recta y la perspectiva, que acerca este conjunto pictórico al arte fotográfico.

Manuel Cervera estudió en la escuela de Artes y Oficios de Valencia y recibió formación de Bellas



Los concejales de Fomento y Cultura asistieron al acto.



Manuel Cervera junto a una de sus obras.

Artes. Hasta la fecha, ha realizado veintiuna exposiciones, en lugares tan destacados como el castillo de Buñol o la galería Segrelles en Valencia. Este artista compagina su gran afición por la pintura con su trabajo en la Brigada de Obras de l'Ajuntament de Torrent.

La muestra podrá visitarse hasta el 30 de septiembre, los martes y jueves de 17.00 a 20.00 horas, en la sede de la A. VV. El Vedat (Calle Fuente de San Luis, 16 - El Vedat). La entrada es libre.

Tuvimos curso de pintura

Redacción

Los asociados de la A. VV. El Vedat estrenaron, este pasado verano, nuestro primer curso de pintura. Sus continuas solicitudes han derivado, finalmente, en poder conformar un grupo que pudiese disfrutar de esta actividad durante el tiempo de estío. Tuvimos

alumnos de todas las edades, y se integraron perfectamente en un ambiente de interés absoluto por el dibujo. Esperamos seguir haciendo asociacionismo complaciendo a nuestros asociados con nuevos cursos en esta materia, incluso para que puedan entrar a formar parte de los que cubren la necesidad de una actividad "escolar", como las que habitualmente se realizan a lo largo de todo el año.



CORDON Joyeros

Avgda. País Valencià, 182
Las Américas CENTRO COMERCIAL Tel. 96 156 00 64

Avgda. País Valencià, 88
Tel. 96 156 40 21

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX	UNIVERSAL GENEVE	MOVADO	TISSOT
MATHEY TISSOT	VICEROY	THE ROYAL DUNLOP	DUWARD
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO	Pedro Durán	LETURAL

“SI CREES QUE LA UNIÓN
HACE LA FUERZA...”

¡ASÓCIATE!

A.VV. El Vedat - 96 156 40 01



En estas imágenes vemos como los niños se lo pasaron en grande, incluso prepararon su propio catalejo. No dudaron en posar a la llegada al castillo.

Excursión al Castillo de Benisanó

Redacción

La Asociación de Vecinos El Vedat se fue de excursión al Castillo de Benisanó, para disfrutar de una mañana de ocio y diversión como broche final a sus "Talleres Cívicos para niños". Como siempre decimos que más vale una imagen, a continuación les ofrecemos unas cuantas de la actividad que se realizó en esta jornada, en la que los niños se divertieron muchísimo.

LA LEYENDA DEL CASTILLO

Nos embarcamos en una aventura a lo largo de las estancias, para poder desencantar el Castillo de Benisanó de una antigua leyenda que pesa sobre sus paredes. Gracias a los juegos y actividades que hicimos a lo largo del día, aprendimos más acerca de este Castillo-Alcázar, que fue construido sobre los restos de una torre mora. Cuenta la leyenda que las paredes del castillo hablan por sí solas y nos transmiten la historia de los personajes que lo habitaron: Francisco I, las doncellas y el rey... Descubrimos también los alrededores del castillo y las diferentes comarcas que envuelven la localidad.



Lqabores de "vigilancia".



Los "Talleres cívicos para niños" realizaron esta excursión.

EstivalTour
Viatges



C/ Fernando Furió Roca
(Frente a Entrada principal CC. Las Américas)
Tel.: 96 157 46 17 - torrente@estivaltour.com

Folch
Informática y Ofimática

Cartuchos y toner originales de todas las marcas:

olivetti **EPSON** **LEXMARK**
HOME OFFICE
consumibles **hp** **OKI** **OLYMPIA**

¡¡COMPRUEBE LOS PRECIOS!!
Entrega a domicilio en 24 horas sin coste adicional

96 156 0340
móvil 620 208 111

Ff
racó **FUSTAferro**

MUEBLE FORJA, AUXILIAR Y DECORACIÓN

C/Francisco Idilio Gimeno, Nº6 Bajo (Frente al Asilo Sta. Elena)
Tel. y Fax: 96 155 81 43 46900 TORRENT (VALENCIA)

Art en llum
IL·LUMINACIÒ



- Empotrables
- Lámparas
- Exteriores
- Rústico
- Moderno
- Plafones



Avda. País Valencià, 140 (esquina Pintor Genaro Palau, 2) - Tel. 96 156 52 09 - 46900 TORRENT (Valencia)

Que te vaya bien, Lola

en resumidos cuentos

Carlos Quesada



Hacia dos meses que me había abandonado, y, sinceramente, me gustaría decirles que ya no la extrañaba, que mi sistema inmunológico sentimental había paliado progresivamente su ausencia hasta el olvido definitivo. Pero no. Sin duda la culpa que sentía actuaba contra mí, pues yo era el responsable de su marcha. La convivencia regular diaria nos había llevado a la temida monotonía, al invariable diario de abordo, sin ninguna isla en perspectiva. Y, fue entonces, al marcharse, cuando me di cuenta que el barco quedaba a la deriva; y empecé a añorarla, a sentir un vacío, como una grieta que poco a poco me partía en dos.

Al marcharse me di cuenta que el barco quedaba a la deriva; y empecé a añorarla, a sentir un vacío, como una grieta que poco a poco me partía en dos

¡Cómo echaba de menos las noches que, sentado en el sofá viendo la tele, se quedaba dormida con su delicada cabeza apoyada en mi pierna, mientras yo acariciaba su suave pelo! Luego la cogía en brazos y la subía a la habitación, donde el amanecer la sorprendía con su cuerpo próximo al mío buscando mi calor. Por las tardes solíamos realizar largos paseos en silencio, mirándonos de vez en cuando y transmitiéndonos el cariño que sentíamos. Recuerdo su alegría al verme, acompañada de reproches cariñosos, después de mis ausencias de trabajo. Yo no lo sabía, no me daba cuenta de que aquella monotonía era la felicidad.

Como les decía, la culpa fue mía. Sin darme cuenta empecé a dejar de prestarle la atención que requería. Dejé de hacerle regalos y de comprarle aquellos dulces que tanto le gustaban. Cuando me pedía salir a pasear yo hacía como si no la escuchaba. Empezaban a molestarme sus empa-



lagosas muestras de cariño. Le quitaba la cabeza de mi pierna cuando se quedaba dormida y dejé de acariciarla y de decirle cosas bonitas. Ella se volvió arisca con este trato y, cuando llegaba a casa del trabajo, lo único que encontraba era el reproche en su mirada por haberla dejado sola en casa. Y así, poco a poco, acabamos durmiendo yo en la habitación y ella en el sofá. Y cuando salíamos juntos a la calle era por obligación y el tiempo justo.

Una mañana desperté y sobre la cama me había dejado, como muestra y símbolo de nuestra rotura, mi último y lejano regalo: su collar preferido. Fui al comedor y los cojines todavía conservaban la forma de su cuerpo, pero ella ya no estaba allí, se había marchado, me había abandonado. De eso hace dos meses. Esta mañana la volví a ver.

Al principio pensé que era una nueva equivocación, que no sería ella, pues últimamente la había confundido un par de veces. Ya saben, la ves a lo lejos y el pelo o la forma de caminar da pie al error, con el consiguiente ri-

dículo y vergüenza al acercarte y decir su nombre: ¿Lola? Y nada, ni caso. Y de nuevo la decepción y el agrio vacío.

Esta mañana la volví a ver. La acompañaba un señor de buen porte y elegante, con clase. Ella caminaba a su lado orgullosa, distinguida, coqueta

Así que, al verla venir hacia mí por la acera en que me encontraba, no me apresuré. Me aproximé a la pared y me quedé quieto sintiendo como el corazón aumentaba el bombeo, al mismo tiempo que se iba confirmando mi primera impresión: ¡era LOLA!

No iba sola. La acompañaba un señor de buen porte y elegante, con clase, vamos. Ella caminaba a su lado or-

gullosa, distinguida, coqueta. El pelo lo llevaba cortado de forma diferente, sin duda, en una peluquería de diseño de alto standing. La verdad es que le sentaba bien. Cuando estaban a un par de metros me situé en mitad de la acera frente a ellos y dije su nombre: LOLA. Ella se paró y me miró, nos miramos durante unos segundos diciéndonos todo lo que sentíamos. Yo que añe-laba que volviera, que lo sentía y que la echaba mucho de menos. Y ella, sin reproche ya en su mirada, que nuestra relación estaba olvidada, que ahora de nuevo era feliz. Tras estos segundos miró a su acompañante, indicándole que ya podían continuar... y siguieron su camino. Al pasar junto a mí el señor le dijo: -así que te llamabas Lola; ¡vaya, me gusta ese nombre! A partir de ahora yo también te llamaré Lola-.

La muy presumida se alejó moviendo el rabo de forma exagerada, como muestra de alegría para fastidiarme. Seguro que sabía que yo continuaba mirándola. Viendo como se perdía entre la multitud.

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

niños Adultos
Primera consulta gratuita

CLÍNICA DENTAL

ODONTOLOGÍA GENERAL
ORTODONCIA • ODONTOPEDIATRÍA
CIRUGÍA • IMPLANTES
PACIENTES ESPECIALES Y EMBARAZADAS

Tu cita previa 96 156 28 32

Dr. Salvador Mora Enguadanos
ODONTÓLOGO - Nº Col.: 2.572

Dra. Belén Miquel Enguadanos
ODONTÓLOGA - Nº Col.: 2.564

C/. Músico José Ortí Soriano, 13 - 1º
(Frente Colegio El Molí)
46900 TORRENT (Valencia)

la mano invisible de Adam Smith



Vicent Llopis Pardo
Consultor de empresas
invisible@avv-vedat.com

No es la primera vez que manifiesto mi devoción por el 'Marketing' (*). Creo que si la máquina de vapor fue el inicio de una revolución industrial, el marketing es una auténtica revolución social. Hasta los Ministerios utilizan el marketing para sus campañas. Las ONG se aprovechan de esta ciencia para abrir las barreras sensibles de nuestra voluntad. Pero el marketing tiene un garbanzo negro que disfraza sus bondades y lo hace aparecer ante la gente como algo que perturba nuestras vidas. Se trata del **marketing agresivo**. Mis comentarios van dirigidos a resaltar los derechos de las personas a salvarse del **abordaje** de este tipo de práctica.

Las personas tenemos un sistema de protección natural constituido por diferentes capas. Se trata de burbujas, a modo de escudos, situadas concéntricamente alrededor de nuestro cuerpo, naturalmente invisibles, pero de características muy diversas. Así, hay personas con escudos similares al acero inoxidable, impenetrables, inaccesibles; fieles guardianes de su tesoro escondido: **su intimidad**. Es prácticamente imposible que nos dejen acercarnos a ellas. Repelen, nos rechazan.

En el lado contrario encontramos personas con las paredes de las burbujas extraordinariamente finas, como de plástico transparente, sencillas y abiertas. Son demasiado accesibles y presa codiciada del marketing agresivo. Entre ambas tipologías, de inox o de plástico, existen personalidades con protecciones diferentes que amplían el abanico. Algunas son resistentes en la primera burbuja pero, una vez superada ésta, el abordaje de las otras capas es sumamente

¡Al abordaje!



Creo que si la máquina de vapor fue el inicio de una revolución industrial, el marketing es una auténtica revolución social

sencillo. Otras presentan una burbuja de plástico, pero en alguna capa interior aparece un cofre de acero inoxidable que la hace inexpugnable.

Pretendo mostrar cómo diariamente sufrimos abordajes a nuestra persona intentando ir rompiendo las burbujas que nos defienden. Todos, tras la última capa, tenemos un don extraordinario: **nuestra intimidad**. Es tan importante que aparece en nuestra

Constitución: en el Art. 18.1 "Se garantiza el **derecho** al honor, a la **intimidad personal** y familiar y a la propia imagen". En el mismo artículo, en el apartado 4, "La ley limitará el uso de la **informática** para **garantizar** el honor y la intimidad personal y familiar...". Pero ya sabemos que los derechos constitucionales son una cosa y la realidad otra. Por eso podemos actuar aprovechando las burbujas de que estamos dotados. A través de una serie de situaciones repasaremos los intentos de abordaje que podemos sufrir.

Una llamada telefónica a mi número y conociendo mi nombre (¿?) me informa que he obtenido un premio en un concurso y debo llamar para anotar los datos de envío. Mi primera burbuja hace frente a la situación y replica que no he participado en ninguno. A partir de ahí la conversación

es breve y educadamente declino hacerme cargo de tan gratuito regalo.

Camino por la calle Mora de Rubielos de Valencia. Aparte de Jefatura de Tráfico se distribuyen estratégicamente varias empresas de certificados médicos. En cada una de ellas unas esbeltas señoritas, generalmente rubias, repiten a mi paso, una y otra vez: ¿va a renovar?... No, gracias; ¿va a renovar?... No, gracias... Y así hasta el final de la calle.

En lugares céntricos nos abordarán para pedirnos una encuesta, para entregarnos, sin pedirlos, folletos o periódicos gratuitos. Alguna empresa de telefonía monta su tenderete e interrumpe el paso de los ciudadanos pretendiendo que cambiemos de compañía en base a unos hipotéticos ahorros. La publicidad no deseada de ese marketing agresivo llena nuestros buzones y embalsosa nuestras pantallas de ordenador.

Todo lo citado puede resultar irrelevante frente a la situación que viven algunos famosos en su relación con la prensa del corazón. Persecuciones por la calle, micrófonos embutidos en la primera burbuja, preguntas soeces impropias de un licenciado en periodismo, acosos no justificados. El personaje simplemente ha activado su burbuja de acero inoxidable. No hay justificación para este abordaje. Tenemos derecho a que no intenten pinchar las burbujas si nosotros no lo permitimos.

La conclusión es que sigamos haciendo uso de esta protección natural en defensa de los abordajes del marketing negro. Es nuestra responsabilidad adiestrarnos en su manejo para evitar transmitir una imagen equivocada de nuestras personas. Ante todo educación y respeto.

(*) No encuentro en lengua española un término capaz de transmitir el enorme contenido de este anglicismo. Ni siquiera 'Mercadotecnia' se acerca a las posibilidades de 'Marketing'.

¿Que es Mon Menut?

Es un lugar divertido, abierto y flexible donde aprender y jugar no están reñidos.

Es un rinconcito donde encontraras una educación de alta calidad conseguida en un ambiente rico en estímulos.

Es un lugar donde se mezclan los sueños De los niños y la comprensión de los mayores.

Es un centro donde profesionales de este campo se ocupan del cuidado personal y el bienestar de cada niño.



Es una escuela donde se fomenta y desarrolla La creatividad.

Escola Infantil MON MENUT

MON MENUT comenzó hace 16 años, desde entonces hemos ido mejorando y adaptando nuestras instalaciones a las necesidades de los niños, no dejando en estos años de asistir a cursos, seminarios, etc. Para estar preparadas en el amplio campo de la educación.

MON MENUT ESTA ASOCIADA A LA A.S. MUNDIAL DE EDUCADORES INFANTILES

NUESTRA MEJOR CARTA DE RECOMENDACIÓN SON TODOS LOS-A5 NIÑOS-AS QUE HAN PASADO POR NUESTRA ESCUELA, DURANTE ESTOS 16 AÑOS...

UN SALUDO PARA TODOS ELLOS

Si desea más información sobre nuestra ESCUELA INFANTIL, no dude en visitar nuestras instalaciones o nuestra página web:

C/ Virgen del Puig, 18b - C/ Lope de Rueda, 2b
Telf. 96 156 38 39 - 46900 TORRENT (Valencia)
Web: www.monmenut.net - e-mail: info@monmenut.net



PARAFARMACIA

Isabel Sánchez

NUTRICIÓN INFANTIL - DERMOCOSMÉTICA - FITOTERAPIA

TOMA TENSIÓN ARTERIAL

C.C. LAS AMÉRICAS, 2
(ENTRADA DESDE EL PARKING
JUNTO TINTORERÍA) TORRENT

Tel. 96 157 30 68

Santo Angel

GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.

Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es



L'Aula
Centre d'Estudis
estudiem amb tu

C/San Valeriano, 6 -1º - 1ª
46900 TORRENTE - Valencia
Tel. 96 118 01 10 • Fax: 96 118 01 24
info@aulaestudis.com • www.aulaestudis.com

Un mar
de actividades



A. VV. El Vedat

Escuela de Navidad

Actívalas en vacaciones:



Haz que aprovechen el tiempo, aprenderán mientras se divierten. No te preocupes de lo que estarán haciendo mientras trabajas, déjalos en buenas manos.

Del 26,27,28 de Diciembre, 2,3 y 4 de Enero

Todas las mañanas de 10 a 13:30

Manualidades, teatro, inglés, valenciano, juegos...

Apúntalos YA !!! INFÓRMATE EN LA Asociación Vecinos de EL VEDAT

STOK
decoració

Surtido sofás y sillones
Muebles y decoración

C/ Fernando Furó Roca, 18 (frente Parking C.C. Las Américas)
46900 Torrent - Valencia Tel. 96 156 14 78

ALDIESPORT
FÁBRICA TROFEOS DEPORTIVOS

Maestro Sanchis Almiñana, 8 bajo
Tel. y Fax 96 155 65 11 - 46900 TORRENT (Valencia)

SUSA ARJONA
ESTILISTES

Somos especialistas
en extensiones

C/ José Ortí, 17
46900 TORRENT (Valencia)
Tel. 96 156 04 15

Avda. País Valencia nº 197
Frente a CC. Las Américas
Tel. 96 118 24 51

Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat

DÍA / MES	HORA	TIPO
De 2ª quincena octubre de 2007 a 1ª quincena febrero de 2008	Lunes, de 19.00 a 21.00 Mie/Vie, de 09.30 a 11.30 y de 11.30 a 13.30	INFORMÁTICA 1º (Iniciación) - 2º - 3º <i>los alumnos recibirán un obsequio</i>
Cualquier día Todo el curso	De 17.30 a 18.30	REPASO (Ampliación asignaturas/Todos los niveles)
Cualquier día Todo el curso	De 18.30 a 19.30 de 19.30 a 20.30	MINIGRUPOS REPASO (Ampliación asignaturas/Todos los niveles)
De lunes a jueves (octubre 2007 a mayo 2008)	De 18.30 a 19.30	PREPARACIÓN PRUEBA ACCESO A GRADO MEDIO
De lunes a jueves (octubre 2007 a mayo 2008)	De 19.30 a 20.30	PREPARACIÓN PRUEBA ACCESO A GRADO SUPERIOR
Miércoles (de enero a abril de 2008)	De 18.30 a 20.30	PREPARACIÓN GRAU MITJÀ (VALENCIÀ)
Lunes (octubre 2007 a febrero 2008)	De 17.00 a 19.00	DISEÑO DE PÁGINAS WEB
Miércoles (octubre 2007 a abril 2008)	De 19.00 a 21.00	DISEÑO GRÁFICO (AUTOCAD)
Jueves (noviembre 2007 a febrero 2008)	De 18.30 a 20.30	CURSO DE CONTABILIDAD
De 2ª quincena octubre de 2007 a junio-julio de 2008	Lunes y miércoles de 17.30 a 19.00	INGLÉS PARA NIÑOS De 6 a 12 años (nivel primaria)
De 2ª quincena octubre de 2007 a junio-julio de 2008	Lun/Mie, de 17.30 a 19.00 Mar/Jue, de 09.30 a 11.00	INGLÉS PARA ADULTOS
Lunes	De 19.30 a 21.00	BAILES DE SALÓN
Lunes y miércoles (semanal)	De 18.00 a 19.00	TAI-CHI
Martes y jueves (semanal)	De 10.00 a 11.00	YOGUILATES (Yoga y Pilates)
Viernes (semanal)	Viernes, de 16.30 a 20.30	GUITARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA
Sábado (semanal)	Sábados, de 10.00 a 14.00 (una sola hora)	Hasta grado medio LOGSE
OTROS CURSOS	NOVEDADES	INSCRIPCIÓN ABIERTA
PENDIENTES DE FECHA -inscripción abierta-	PUESTA EN MARCHA FORMANDO GRUPO INTERESADOS -inscripción abierta-	MANTENIMIENTO DE EQUIPOS INFORMÁTICOS, JARDINERÍA, FOTOGRAFÍA DIGITAL, CERÁMICA PINTURA Y PINTURA

Para inscripción interesados: A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA). MAÑANAS, de lunes a viernes, de 9.15 a 15.00 h. TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h. Avda. San Lorenzo Nº 148. 46901 - EL VEDAT de Torrent. E-mail: asociacion@avv-vedat.com Teléfono: 96.156.40.01 - Fax: 96.156.14.73. <http://www.avv-vedat.com/>

V Trobada de Asociaciones Ciudad de Torrent 2007

FAC – Federación de Asociaciones Ciudadanas

JUEVES, 18 de OCTUBRE

19.30 h - Inauguración por Sra. Alcaldesa Mª José Catalá Verdet
20.00 h - Exhibición de gimnasia rítmica por Nicolás Andréu
20.30 h - Coro y Cuadro de baile Rociero por Centro Cultural Rociero Andaluz
21.00 h - Cierre de stands

VIERNES, 19 de OCTUBRE

18.00 h - Apertura de stands
18.15 h - Charla- Practica "Plantar Vida" por El Vedat
18.30 h - Talleres niños: Marquetería por Ciudad Jardín. Bebidas Saludables por Artic
19.00 h - Teatro infantil "Pitufilandia" por la Marxadella
19.15 h - Play-backs infantil por la Marxadella
19.30 h - Actuación Play-backs por Adisto
21.00 h - Cierre de stands

SABADO, 20 DE OCTUBRE

17.00 h - Exhibición moto- campo por Amics Off-Road (zona Camí la Noria)
18.00 h - Apertura de stands
18.30 h - Talleres niños: Taller de reciclado. Activación EA5ELT contactos vía radio por U.R.E
19.00 h - Charla sobre la inmigración por Col.lectiu Soterranya
20.00 h - Exhibición de Spinning por Penya Ciclista de Torrent
21.00 h - Cierre stands

DOMINGO, 21 DE OCTUBRE

09.00 h - Exhibición resistencia vespinos por Amics Off-Road (Camí la Noria)
10.00 h - Apertura stands
10.30 h - Paseo en bicicleta al Mas del Jutge por Col.lectiu Soterranya
11.00 h - Exhibición canina, por Amics del Gos (Calle Padre Prudencio)
12.30 h - Cuadro rociero - sevillanas y Play-backs por 25 de abril
13.30 h - Clausura por Sra. Alcaldesa Mª José Catalá



RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

COLCHONERIAS
MULTIDESPANS TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO



• Viscoelásticos
• Látex
• Bases
• Almohadas...
• Nórdicos

LO MÁS IMPORTANTE ES SU DESCANSO

Distribuidores oficiales: **pikolin**, **TEMPUR**

C/Maestro Sanchis Almiñana, nº2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

¡próxima apertura escuela infantil!

- ✓ Personal titulado, altamente cualificado con años de experiencia en Educación Infantil.
- ✓ Gabinete Psicopedagógico.
- ✓ De 4 meses a 3 años.
- ✓ Patio soleado al aire libre.
- ✓ Comidas caseras con menús para bebés y dietas especiales.
- ✓ Informe diario detallado.
- ✓ Horario flexible.
- ✓ Cursos de verano. Mes de julio.

ZONA PARQUE CENTRAL

Matrícula curso 07-08 abierta

escuela infantil

colorin
colorado

C/ Barcelona 92, nº 69 (TORRENTE) - Infórmate sin compromiso: colorincolorado.ei@hotmail.com - Tels: 607 514 229 (Elvira) 609 161 140 (Raquel) 646 350 168 (Mariló)

Acogida vacacional

el refugio

Chelo Gama



Uno de esos días en los que iba a recoger a mis sobrinos al colegio no pude evitar escuchar una conversación entre dos señoras, que, algo inusual en mí, no me dejó para nada indiferente. El tema trataba sobre si

acoger o no a un niño en vacaciones; una señora estaba de acuerdo con ello y la otra no.

Ese mismo día -casualidades del destino- leí un pequeño artículo sobre el mismo tema en una revista de moda, ésta en la que siempre sale en portada su humilde creadora, por si nos fuésemos a despistar. Sí, esa presentadora que tuvo gemelos en etapa de menopausia... Aquella que plagió un libro, y que, además, es número uno en el ranking televisivo. Sí, esa misma eterna adolescente. Bueno, pues el artículo decía: "Según la presidenta del Consejo General de Trabajos Sociales el noventa por ciento de las experiencias han sido positivas. Lo primero que uno ha de tener en cuenta es que estos niños no son adoptables jurídicamente, y también explicarle al niño que esas vacaciones que va a pasar son limitadas, y que volverá a vivir junto a sus padres".

Bien, pues según mi opinión -y espero que la de muchos más- es que, en realidad, para muchos de esos niños resulta bastante frustrante tener que volver a su país y comprobar que jamás podrán disfrutar de todos los medios que han conocido aquí. Y, además, puede suceder que éstos cambien y se vuelvan retraídos porque han conocido un modo de vida del que probablemente no vayan a disfrutar nunca más, ni tan siquiera en su etapa adulta. El niño descubre otro mundo totalmente distinto al suyo, y eso le puede dar fuerzas y esperanzas para creer y luchar por cambiar su situación en su país. Pero, por otro lado, la vuelta puede resultarle muy dolorosa, ya que probablemente no exista ni la más remota posibilidad de que eso ocurra. Para la mayoría es bastante improbable, por lo que puede llegar a crear mucha frustración en el niño.

Lo ideal sería hacer un seguimiento psicológico (a través de Asuntos Sociales) a ese niño tras la vuelta a su país para comprobar si, realmente, ha sido una experiencia positiva y determinante en su desarrollo. Aunque sospecho que esto no suele hacerse. ¿Realmente pensamos que acoger a un niño saharaui o de cualquier otro país subdesarrollado en vacaciones es tan bueno? Porque lo hacemos por ellos, ¿no? Los sueños son necesarios para todos (incluso para esos pequeños) pero no determinan dónde vamos a llegar, sólo producen la fuerza para retirarnos momentáneamente del lugar en el que estamos.

"Empresa de servicios" (abierta 24 horas)

Francisca Peris



¡Tengo días! Como casi todas mis amigas (las que son abuelas) hay días que me siento cansada, agobiada y hasta desbordada con el ajetreo de de niños, pañales, comidas, etc. Una... descansada y arregladita aún puede dar "el pego", pero me dejan con dos o tres crios unos

cuantos días o incluso unas cuantas horas... y ¡que les voy a contar! ¡Una verdadera pena!

Bueno, pues a pesar de todo, también a veces me da por pensar... (que es casi siempre contraproducente y hasta peligroso), ¿y saben? Resulta que hace bastantes años (más de treinta), cuando andaba bregando en la crianza de mis propios hijos, se oía decir que la expansión demográfica acabaría por hacer peligrar los alimentos, que no serían suficientes para todos. Eso por un lado. Y por otro... que las mujeres que permanecíamos en casa al cuidado de la prole formábamos parte de la población "inactiva" que vivía a costa de otros..., es decir, que casi nos hacían sentir a las madres de familia numerosa... inútiles, además de... adictas al sexo... o poco menos. ¡Menos mal que no llegaron a ponernos una multa!

Ahora se premia la natalidad y, desde luego, se empieza a reconocer la labor de las mujeres que se dedican a criar y educar dos o tres o más hijos... Y yo me alegro cantidad, aunque parece ser que como a tantas cosas... llegué tarde. ¡Como muchas... claro!

El caso es que pienso que la sociedad, en general, y nuestros hijos, en particular, han tenido mucha suerte con esta generación nuestra (hombres y mujeres) tan dedicada al trabajo y a la familia que hemos olvidado nuestros propios derechos y deseos.

De tarde en tarde nos declaramos en rebeldía y decidimos que ya es hora de cultivar nuestras propias aficiones, y hacer realidad aquellos deseos que no pudimos cumplir en nuestros años jóvenes, y tratamos de intentarlo. Nos dura poco... O no nos sentimos bien con nosotros mismos, o algo sucede en

la familia que reclama nuestra atención y dedicación plena. Como dice muy bien mi marido...: somos una Empresa de servicios abierta las 24 horas... Claro está que la empresa es... ruinosa. En este campo... cuanto más se trabaja... más se pierde. Y encima nosotros... tan contentos... ¡que le vamos a hacer!

¡Pues sí! A veces me quejo y resulta que, cuando me he enterado que voy a tener otro nieto..., en mi interior se ha producido una convulsión... A pesar de que va a ser el octavo... me siento tan feliz y plena... como cuando era joven y esperaba un nuevo hijo, o mejor aún, porque ahora el embarazo y el parto no lo he de pasar yo...

Me siento tremendamente afortunada... Sólo tendré que esperar unos cuantos meses para que otro "tesoro del mundo se enrede a mis brazos", y pueda acoger en mi regazo a un nuevo y maravilloso "regalo de Dios".

¡Ojalá que esta "Empresa de Servicios" siga en activo... por muchos años!...



Los derechos de la juventud y la infancia

rosa del desierto

Elena Lloret Morín

Últimamente nos asustan los datos del creciente fracaso escolar de los más pequeños, adolescentes y jóvenes, la violencia que algunos de ellos manifiestan ante padres y profesores, así como la promiscuidad o precocidad sexual.

Luego viene lo que viene: maltratos a adultos que no saben cómo actuar con ellos, pues la ley les protege, y abortos por doquier, porque la contracepción falló cuando lo que tenía que haber era una mayor formación y un uso de la libertad sexual con mayor responsabilidad y conocimiento.

Ante estos hechos, la pregunta es: ¿se protege a la juventud y a la infancia en los medios de comunicación, concretamente en la televisión?

Todos hemos visto telediarios en los que a traición nos ponen sin avisar un ahorcamiento, degollamiento, niños heridos o matados en algún conflicto armado... por no hablar de escenas de sexo o "destapes", en horas de día, cuando los niños, adolescentes o jóvenes, probablemente pueden estar viendo la televisión.

La gran influencia de estos programas de televisión es enormemente dañina; difícilmente puede ser compensada por los padres, aún con la más esmerada educación y ejemplo, y no garantiza un correcto y saludable desarrollo de la personalidad de estos niños, adolescentes y jóvenes.

La Constitución Española protege a la juventud y la infancia en el artículo 20.3 y 4. Es un derecho -límite que es susceptible de recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional-. Ellos son nuestro futuro. Asociaciones de padres, políticos... ¿no creen que hay que hacer algo, adoptar medidas? La juventud y la infancia también tienen derechos.



BRICOLAJE

A OCHOA S.L.

VENTA AL PÚBLICO

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

Septiembre

la terraza

Santiago M. Sánchez

No quisiera parecerles monotemático pero hoy, *mi Vedat* me ha despertado muy pronto -a las seis-, hace fresquito y me siento lleno de energía. Así pues, voy a prepararme un *cafelet* y seguiré teorizando sobre el *temita*.

Dicen que **Vladimiro Maiakovski** -cinco minutos antes de volarse los sesos con un revólver español-, escribió que *la barca del amor se estrella contra la vida cotidiana*. Bueno yo, en realidad -al igual que usted, imagino- espero todo lo contrario; que la barca del amor me permita seguir navegando por esos mares templados -a los que me refiero a veces- y, si es posible, por lo que me resta de vida.

La reflexión postrera del poeta -dramaturgo y actor- georgiano no fue sólo un pensamiento dotado de profundidad existencial, sino que nos arrastra al axioma de que en la vida todo es *según*. Cada vez estoy más seguro de esta conclusión y, aunque no recuerdo exactamente si aquella teo-

ría de la *personalidad madura* era de **Gray** o **Eysenck** -han pasado muchos años desde mi época de estudiante -, lo que sí retengo claramente es que hablaba de *tener un proyecto de vida, no sufrir contradicciones importantes, mantener equilibrio interno entre afectividad e inteligencia...* Cuando Vladimiro redactó aquel epitafio creo que, en esencia, se resignaba ante la deriva total de su propia existencia.

Dicen que el desencadenante fue una demoledora crítica del *Pravda* sobre el estreno de *Los baños* -donde se le tachaba de *falso izquierdista*- y que, además, resultó determinante el hecho de haber sido abuchado e insultado días después por un grupo de asistentes a una de sus conferencias. Yo intuyo que no fuera tanto eso -para tan bravo y ultraradical bolchevique-, sino, tal vez, la asunción de encontrarse absolutamente solo, necesitado de un poco de compasión. Y puede que quizás por ello Maiakovski, al comenzar su epigrama, se acordara de **Lili Brik** a la que, probablemente -aunque la había abandonado cinco años antes-, seguía queriendo y añorando como a una patria.



Puede que erráticamente la hubiera amado de maneras distintas a como se debe querer -en este caso a una mujer-, pero aún así pienso que, a pesar de aquella soledad o sobre aquella soledad, no se habría descerrajado el *taponazo*, en el caso de haber atisbado un mínimo de luz para su *redención*. Y es ahora cuando viene a mi mente esa última

página del *Tokio Blues* de **Murakami**.

Watanabe, dentro de una cabina y en medio de ninguna parte, llama desesperadamente a su amada **Midori** tras el funeral de **Naoko** -otra víctima del desamor-. Midori, por fin, contesta con un susurro: *¿dónde estás?*

Llámense = (Ámense).

Esther Santano Orgaz
estsantano@hotmail.com

Muchas veces oímos afirmar que no existe diferencia entre hombres y mujeres, excepto biológicamente hablando. Muchas de nosotras hemos aceptado esta reflexión y hemos contribuido sobremanera a fomentarla. Algunas mujeres han aceptado ser hombres con falda, y así hemos perdido nuestro contacto más directo con nuestro principio femenino interno. Quizá ésta sea la causa principal de la infelicidad e inestabilidad emocional de hoy en día entre nosotras.

Si las mujeres nos desconectamos de nuestra feminidad, que es la que dicta las leyes de conexión, es decir, el de las relaciones humanas, no tomaremos el mando en lo que es, después de todo, el dominio de lo femenino. Muchas de nosotras sufrimos seriamente en nuestra vida personal a causa de este descuido. Somos incapaces de tener relaciones satisfactorias. Por esta razón, la relación de una mujer con el principio femenino en su interior es de gran importancia para ella. Aquí no se trata de un problema personal, sino también de un problema general, ya que nos afecta a todos por igual.

Los hombres también necesitan una relación con su principio femenino, no sólo para entender bien a las mujeres, sino porque su contacto con su mundo interior o espiritual está gobernado por dos leyes: una femenina y otra masculina.

Destronadas

Nosotras no somos capaces aún de expresar nuestros valores, y es así, porque ni nosotras mismas los entendemos. Las mujeres, en general, nos encontramos para hablar cuando hemos discutido con un hombre o de cualquier problema vital. La relación con nuestra diosa es algo muy poderoso y que nos controla por dentro, desde lo más profundo de nuestro ser, pero preferimos permanecer ignorantes sobre nosotras mismas, y, por esta razón, somos incapaces de explicarnos con un hombre: y aunque pudiésemos poner en palabras un sentimiento, él no sabría de qué estamos hablando, se perdería.

Para conocer mejor "lo femenino" tendríamos que renunciar a nuestra actitud intelectual, ya que ésta considera las reacciones ocultas (de lo femenino) como errores o faltas. La diferencia entre masculino y femenino quizás necesite permanecer hoy en día cuando tantos hombres son afeminados y tantas mujeres varoniles.

Este caos ha dado lugar a mucha confusión, no hemos podido ser capaces de equilibrar ambos principios. Lo femenino hace crecer las cosas y también se encuentra dormido en el hombre como alma femenina. La relación que se establece entre

él y su alma femenina determinará la naturaleza de sus relaciones con las mujeres, y también de su relación interior con su campo espiritual.

El poder masculino como tal, no como principio masculino, quizás comenzó cuando el hombre acumuló propiedad personal dentro de su comunidad. Si a esto le añadimos el poder intelectual como la mayor fuente de poder espiritual, y que todo podría ser ordenado si la gente utilizara su inteligencia, todos los problemas del mundo se acabarían, porque se resolverían con las leyes para que la gente se volviese buena a través de alguna técnica educativa.

Y me pregunto, ¿por qué las cosas en el mundo están cada vez peor?

El problema principal es que la parte femenina de la vida, no ya de uno mismo, de la VIDA con mayúsculas, ha llegado a ser considerada de un modo puramente sentimental. Características como la amabilidad, la aceptación, la generosidad, el encanto, la sensibilidad, se han ahogado aún más y han reprimido nuestro femenino. Somos espíritus naturales que reflejan ambos principios, y todavía no nos hemos formado con ellos, porque uno de ellos se encuentra ahogado y reprimido.

El problema de la mujer actual es un problema masculino. Esto se ve reflejado en las relaciones de poder con los hombres, lo que muchas veces nos convierte como actúan ellos. Luchamos por unos derechos que siempre nos han pertenecido por el hecho de ser seres humanos, y dada nuestra marginación social como mujeres hemos perdido nuestra feminidad porque interesa.

Hoy en día una mujer con poder es peligrosa, no sólo para el propio hombre, sino para las demás mujeres también. A una mujer atractiva en una empresa la obligan a ser agresiva, me explico, éste sería un medio de defensa. Pero esta agresividad, es la que trae como consecuencia, un poder devastador si la propia mujer no lo controla.

Siendo realistas y objetivos, la discriminación comienza en el seno familiar, sobre todo con madres machistas, y se expande como la pólvora por la sociedad.

No queremos hombres educados por madres devastadoras, no queremos en nuestras vidas a hombres que buscan a su mamá en nosotras, pero ellos no son culpables, es su referencia familiar, un patrón que nosotras las mujeres seguimos cuando queremos cambiar a un hombre por este motivo. Es la pescadilla que se muerde la cola.

Hemos creado una sociedad coja de valores porque nos falta un principio aún por desarrollar.

¿Adivináis cuál?

CLINICA DENTAL
EL VEDAT

tu mejor sonrisa ...

Lunes a Mímes:
10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30
Sábados:
10:00 - 14:00

Calle Fernando Furió Roca,
local Nº 9 Bajo, frente al C.C.
Las Américas.
Citas al **96 156 46 54**



Construcciones y Reformas

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES PADRE MÉNDEZ, S.L.

- Obra civil
- Construcción, especialidad en rehabilitación de oficinas.
- Especialistas en reformas integrales.
- Diseño de interiorismo en cocinas y baños.
- Construcción de obra nueva y naves industriales.
- Promociones.
- Presupuestos sin compromiso.
- Financiarnos sus obras, 6 meses sin intereses, informese.

Vicente S. García

Gerente

Móvil 617 337 320



C/ Germanies, nº81, Esq. L'Eliana - Tel. 96 158 95 77 - Fax 96 158 84 72 - 46900 TORRENT (VALENCIA) - construccionespadremendez@yahoo.es



Dr. Francisco Chelós
Doctor Honoris Causa por la
Oxford University
(Psiquiatra, sexólogo
y humanista)

Andamos chapoteando en tinieblas, las más de las veces no entendemos lo que nos pasa, porque no somos conscientes de nuestra vida, sólo en momentos de lucidez (que viene de luz) comenzamos a encontrar el sentido de la vida, y es, a partir de entonces, cuando todo cambia positivamente.

Y la luz se hizo, no es fácil, porque antes de la luz está la penumbra, que es ese claro-oscuro entre la luz y las sombras; aunque también en penumbras podemos empezar a andar, caminar, para encontrar el camino.

Un camino que no siempre es fácil, que está lleno de sinsabores y amarguras, jalonado de pruebas, unas tras otras, simultáneas a veces. Pero esa es la vida. Es la que hemos elegido cada uno de nosotros antes de venir aquí a este mundo.

¡Cuántas veces despoticamos de lo que nos ocurre sin ser conscientes de que, al elegirlo, borrábamos del mapa toda posibilidad distinta!

También en penumbras podemos empezar a andar, caminar, para encontrar el camino, que no siempre es fácil

La luz es un privilegio, es un regalo. Cuando se han pasado tantos años en penumbra o en profunda oscuridad, es un don del cielo, es ese viento fresco que todos anhelamos sin saberlo, hasta que al fin nos topamos de frente con ella: y la luz se hizo.

A veces a cuatro patas, otras gateando o reptando -las más de las veces-, pero se anda el camino. No es fácil aceptarlo, a todos nos gusta andar de pie y hacerlo con la cabeza erguida, pero estoy seguro de que pasarán todavía muchos años antes de que el hombre entienda que le falta mucho por recorrer, para erguirse solemne ante la vida.



A veces de noche y de madrugada, tengo ese palpito de que ya estoy en las luces como una ráfaga, y, de pronto, me ilumina por dentro, y lo veo todo de distinto color. Esa luz es la que quiero tener siempre, que me acompañe donde quiera que vaya, que sea mi lazarillo y mi

guía, y hacer que mi vida se convierta en un camino de luz por el cual transitar. Y cogiendo de la mano llevar a mucha gente conmigo, enseñándoles el camino, marcándoles el paso. Y haciéndoles ver hasta que punto "caminante no hay camino, se hace camino al andar"...

La humanidad en sombras

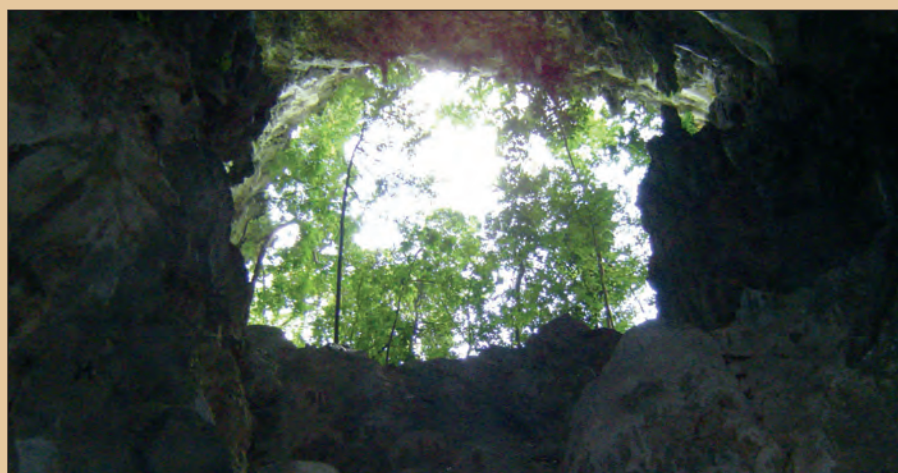
Julio Genovés Alonso

Desde hace algún tiempo estoy obsesionado por la oscuridad en la que se encuentra la mayor parte del mundo y entre los humanos que allí habitan. De hecho "La Luz" es el título de mi último libro. Amo apasionadamente la luz.

Esta oscuridad o falta de luz me lleva a comparar a esas zonas del mundo con una gruta envuelta en sombras. En ella se encuentran árboles de ramas negras, quemadas por la negligencia, el odio y la rivalidad, la muerte no deseada, la intolerancia que crece entre los seres humanos. No existen flores por estar el aire y la tierra contaminados, las piedras son grises y si algún pájaro sobrevive, su canto es fúnebre, y los seres humanos sienten el vacío de la nada y andan dando tumbos por no ver, ni un instante, la luz. Goethe decía:

*Nada hay dentro, nada hay fuera;
lo que hay dentro eso hay fuera.*

Estos seres, día a día, viven en continua defensa. Se hablan entre ellos con palabras que no tienen significado, se oyen



pero no se escuchan. Palabras mudas en las que no hay esperanza. Son seres humanos hundidos en perpetua irritación. Viven envueltos en sombras. Es un penoso destino, les falta la pureza de la luz y su calor para que sus corazones no permanezcan fríos más tiempo. Me pregunto, ¿quiénes tienen tantas ansias de poder que permiten estas situaciones?

He de reconocer que hay gente y algunos lugares que están iluminados por seres de luz. Así los llama el Doctor Che-

lós, mi amigo Paco. En estos espacios con luz reina la verdad y la sinceridad, la armonía, la comprensión, la virtud de emocionarse y lo que lo hace todo posible, el AMOR. En los otros, los que carecen de luz y reina la oscuridad, únicamente encontramos mentira, infamia y egoísmo.

Esa falta de luz está creando seres humanos sin sonrisa y los conduce al borde del abismo, y es urgente que encuentren pronto la luz, pues de lo contrario no hallarán el camino de la libertad, ni sus

rostros se iluminarán con la sonrisa de la esperanza.

Si permanecemos mucho tiempo envueltos en esa oscuridad, seremos una humanidad sin retorno. Dentro de esa "gruta" existe un mundo sin verdad, envuelto en el silencio y donde solamente se escucha el ruido de la noche, permanente, y se siente el tremendo peso de la soledad. Todo allí dentro parece tener miedo a la luz.

Cuando contemplo los cuadros de El Greco veo a seres humanos que se estiran hacia el cielo buscando la luz, al igual que lo hacen los árboles. Quizá me producen esta impresión por lo irreal de estas figuras.

Deseo, con toda mi alma, que la luz, no usada, penetre en esa parte oscura del mundo y permita que los seres humanos reflexionemos sobre nuestro destino. Que consigan captar sus rayos luminosos y que sepan que la luz es vida y la vida esperanza. Cuando llegue ese día, lleno de ilusiones y la luz brille para todos, cantaremos con los versos de Vicente Beguer:

*Al campo que reía
al hombre que soñaba,
al viento que pasaba,
al día que nacía...*

Benditos los humanos que participan de la luz y desinteresadamente la transmiten a los demás.



American School of Valencia

The best education
in English

**RUTA DE AUTOBÚS
DESDE TORRENT**



- ✓ colegio con más de **700 alumnos**
- ✓ **ENSEÑANZA EN INGLÉS** de calidad
en un **COLEGIO BILINGÜE**
- ✓ para alumnos **de 2 a 18 años**
- ✓ **Bachillerato Internacional**



Urb. Los Monasterios (PUÇOL) Valencia
Tlf. 96 140 54 12
www.asvalencia.org
asvalencia@asvalencia.org

Nos han tocado los huevos...

la pitera

Quintín Ruiz Díaz

lapitera@avv-vedat.com



..., y la leche, y las hipotecas, y el pan...; ¡los huevos, vamos! Un apretón testicular –hui dijous!– en la economía de la sociedad española.

El subidón del precio en productos de primera necesidad provocará más de una orquitis, seguro. Sin embargo, la incidencia ha resultado más agresiva en el escroto de las familias. El banco no cobra en corticóles el techo que las alberga. Los niños no estudian química con la escritura del piso. La cesta de la compra es/está intocable. En tal caso, ¿a qué acogerse? Al Euromillón, sin duda. En enero, nos comunicarán que el coste de la vida ha subido, por ejemplo, un 3,7%, y nos dará la risa, echaremos mierda encima del padre de alguno y a resignarse, “que el tema está muy mal”. La situación me recuerda al cuento de Andersen ‘El traje nuevo del emperador’. Por eso espero con ansia a la niña que chille que paseamos desnudos. Que la imposición actual de vivienda en propiedad, coche, móvil, gimnasio, vacaciones, nuevas tecnologías, fiesta... es descabellada e insostenible. In-

El ser humano es más rico de lo que pretende hacerse ver. No necesita el catálogo de Barbie para ser feliz... a ratos

útil como el mechero en un incendio. El ser humano es más rico de lo que pretende hacerse ver. No necesita el catálogo de complementos de Barbie para ser feliz... a ratos. Cabalgamos a pelo por la senda del consumismo. Rozando las venéreas.

Las nóminas de la mayoría de los ciudadanos de este país –uno de los 10 más

ricos del mundo– no soportan ese nivel adquisitivo. Como en el relato, al final proclamarán nuestras vergüenzas y, ¡jojo!, ni siquiera somos emperadores. De todos modos, precisamente ahí es donde se encuentra nuestro colchoncito. Puestas así las cosas, despidámonos de un desarrollo superfluo y centrémonos en lo básico. Renunciemos a la PlayStation por una buena enciclopedia, para empezar. Porque se nos va la fuerza por la boca desde hace generaciones. No somos capaces de alterarnos organizadamente. Y aún así, si acudiéramos ante la Administración en plan bonzo rumano, nuestros gobernantes nos espetarían: “¡Haced el favor de esperar a Fallas y no deis la nota!, que a alguno indultaremos”. El conformismo ha calado en millones de ciudadanos durante los últimos

veinte años. Salíamos de lo que salíamos, de acuerdo. No obstante, echo de menos la frescura de las democracias consolidadas al ser requeridos los representantes por los representados. El juicio popular. ¿No escuchan sus señorías el clamor de la calle? ¿Sus hijos no quieren emanciparse? ¿Esquivan el fin de mes? ¿Nos comprenden?

Entender al pueblo es formar parte de él. No son de aquí, entonces. Se materializan desde el lado oscuro cada cuatro años. Nos venden luz para abandonarnos después en las tinieblas. Y sufrimos las tinieblas, pero no consentiremos la oscuridad. Algunos. Nos polarizan ustedes: ricos y pobres. Se extermina a la clase media, pilar de cualquier estado, atendiendo a parámetros macroeconómicos que no llenan el estómago. Causan indigestiones. Y éstas, la locura.

Sólo así intuyo que un 52% de los españoles asegure que las vacaciones le parecen un suplicio o le ocasionan estrés, según una encuesta realizada entre más de 50.000 internautas. Personalmente, el estudio me demuestra que de 50.000 individuos que navegaban por Internet y cumplimentaron ese formulario, más de la mitad son desequilibrados o esnobs. Hay que serlo para llegar a esas conclusiones. ¿Qué si no? La nueva cuenta del súper no relaja más que la del chiringuito, donde la clavada se da por hecha. Tampoco resiste comparación la siesta de babilla con el insomnio asociado a esta crisis. ¡Locos! Los olvido y doy una oportunidad –camina o revienta– a la imaginación. La cuesta comienza antes y vivimos un enero en septiembre. No lo achaquemos, también, al cambio climático.



Nos venden luz para después abandonarnos en las tinieblas. Y sufrimos las tinieblas, pero no consentiremos la oscuridad. Algunos.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

CÓMICS

FUTURAMA



Librería en cómics, tebeos e historietas
C/ Guillem de Castro, 53. Valencia
Tel. 96 394 19 82 - Fax: 96 351 91 88
futuramacomics@terra.es/ www.mundonufu.com
VENTA POR CORREO - COMPRA 2ª MANO

INFANTIL - JUVENIL

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	Monográficos el Jueves (12 títulos)	Varios autores	El Jueves	4	2
2	1930 los amantes del crepúsculo	Juan Pedro Quilón	7Monos	1	-
3	Atravesado por la flecha	Luis Durán	Astiberri	1	-
4	Scion; Las llamas de la batalla	Ron Marz	Planeta de Agostini	1	-
5	Ana de la Jungla	Jimmy Chueng	Norma	1	-
6	El asombrado Stupiderman	Corto Maltés	Cornoque editor	1	-
7	Aritmética ilustrada	Juan Royo	Astiberri	1	-

DE HISTORIETAS

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	300 El libro de la película	Zack Snyder	Norma	2	2
2	Alien College	Victor Santos	7Monos	1	-
3	Crepúsculo Pasqual Ferry	Toutain Editor	1	-	-
4	Cofre Corto Maltés 1	Hugo Pratt	Norma	1	-
5	Xecuencias Alfonso Azpiri	Dibbaks	1	-	-
6	Cuaderno de viaje	Craig Thompson	Astiberri	1	-
7	El garaje hermético	Moebius	Norma	1	-

Desde hace seis años, el festival Xàbia Jazz y el Instituto Valenciano de la Música encargan un proyecto a un músico valenciano que luego graban y publican en cedé.

Conforman una colección excelente de música de jazz: alguno de ellos ha sido elegido como el mejor disco del año de producción nacional por la revista Cuadernos de Jazz. El año pasado el músico designado para realizar el proyecto fue Francisco Blanco "Latino", saxo barítono y flauta, un músico excelente, que -desde Sedaví- impulsa con fuerza el desarrollo del jazz a través de varias formaciones y organizando seminarios. En este trabajo dedicado a la música de Gerry Mulligan (saxo barítono, un histórico del jazz, gran músico, compositor y arreglista) han participado un total de dieciocho grandes músicos, colaboradores habituales y reunidos para esta grabación, valencianos buena parte de ellos, con los que ha recorrido algunas de las piezas esenciales del repertorio del gran saxo barítono americano, por medio de grupos de tamaños muy diferentes: desde formaciones pequeñas hasta llegar a la "big band", en las que todos los músicos tienen oportunidad de lucimiento, respetando la sonoridad especial del jazz de los años 50, sin renunciar a imprimir su toque personal. Un gran espectáculo musical que pudimos ver en los jardines de l'Auditori el pasado 19 de julio, abriendo la programación de Jazz Panorama 2007.



Latino Blanco Band
Around Mulligan

"Kurt Elling es, indiscutiblemente, el cantante más interesante e innovador de jazz..." (Artie Shaw). "Es el cantante de jazz más sobresaliente de nuestro tiempo. Un artista camaleónico, capaz de la despreocupación de Mark Murphy, la inventiva de Jon Hendricks e incluso el comedimiento expresivo de Frank Sinatra" (The New York Times). Kurt Elling no tiene una formación musical clara, no compone, no escribe ni arregla, es sólo un cantante de jazz, pero ¡vaya cantante! Los que tuvimos la oportunidad de verlo en los jardines de l'Auditori, el pasado domingo 22 de julio, dentro de la programación de Jazz Panorama 2007, lo pudimos comprobar. No en vano ha sido nominado en siete ocasiones a los premios Grammy, y acaba de ganar, por tercera vez, el premio al mejor vocalista masculino de jazz de 2006, tanto en la lista de votaciones de los críticos como en la de los lectores que otorga, anualmente, la prestigiosa revista especializada Down Beat Magazine. Este disco genera emociones de principio a fin: desde el swing que se apodera de todo su cuerpo -haciéndole bailar al ritmo de la música- hasta la canción más romántica, de la alegría sin límites a aflorar las lágrimas. El grupo de músicos de acompañamiento es excelente y dan soporte de gran calidad a una gran voz, a lo largo de una bella colección de temas. Si le gusta el jazz vocal no se lo puede perder.



Kurt Elling
Nightmoves

discos

José Catalá

¿sabías que...

...EL CENSO DE POBLACIÓN de los habitantes que residen todo el año en El Vedat, a fecha 19 de septiembre de 2007, es de 9.853 vecinos?



A. VV. El Vedat

... VAS A PODER REALIZAR DONACIONES DE SANGRE EN LA A. VV. EL VEDAT? Con relación a la labor de sensibilización social que despeñamos, nuestra entidad ha acordado colaborar con el Centro de Transfusión de Sangre de la Agencia Valenciana de Salud de la Conselleria de Sanidad de la Comunidad Valenciana. Toda aquella persona que cumpla con los requisitos exigidos para poder donar sangre podrá realizar su aportación en nuestra sede en las fechas siguientes: 8 de octubre de 2007, 23 de enero de 2008 y 1 de abril de 2008, de 17.00 a 20.00 horas.

CENET

CENTRE DE NEGOCIS TORRENT
ALQUILER DE DESPACHOS POR HORAS
GOMEZ FERRER 28 TORRENT ILL/FAX: 96 155 5859 valges@ono.com

ENTREVISTAS-REUNIONES DE TRABAJO-RECEPCION DE CUENTAS-VENTAS-SELECCION DE PERS-

AMUEBLADOS- FAX- INTERNET- SALA DE ESPERA-PRENSA- DESDE 15€ MEDIO DIA- CORRESPON

OCTUBRE 2007

www.valges.net
gestion cultural



valges@ono.com / valges@yahoo.es
Tlf: 96 155 58 59 - 647 41 44 21. Enrique Velencoso.



EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA

Pol. Ind. Virgen de la Salud
Calle 1, Parcela 22
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66
46950 CHIRIVELLA (Valencia)

ALMACEN

Carretera Masía del Juez
C/ Dels Llibrers, s/n.
46900 TORRENT (Valencia)

SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

llibreria
botafocs
jocs educatius



LIBROS RECOMENDADOS



Autor: Javier Sarti
Editorial: Anaya 2007
Año: 2007
Género: Infantil
ISBN: 978-84-667-6419-3
P.V.P.: 7,00 euros

En este número quiero dar a conocer a un gran escritor como es Javier Sarti, que si bien acaba de editar una excelente obra para niños, recomendando también encarecidamente su anterior libro, un excelente "thriller".

BLANCAYVIERNES

Todos los veranos Blanca se traslada con sus padres a la casa de la costa. Nunca ha disfrutado de la playa, pero desde que está leyendo Robinson Crusoe el mar le parece distinto. Un día sorprende a un niño africano escondido en la cabaña que hay en su jardín. Le llamará 'Viernes'. Ambos comparti-

rán una increíble aventura para que nadie le descubra, pero todo se complica cuando las vacaciones se terminan. Si Blanca se marcha, ¿cómo podrá ayudar a 'Viernes'?

EL ESTRUENDO

Julio y Laura se topan con Adrián, un indigente, a la salida de unos grandes almacenes. Muchos años antes Julio y Adrián eran amigos universitarios. El suicidio de Paula, la mejor amiga de ambos, impuso un tono trágico a la separación. Ahora Julio es un cargo ejecutivo en una financiera, vive con la joven Laura en una urbaniza-

Sento Beguer Miquel

ción, pero no es feliz. El fortuito reencuentro con tan desolador pasado trastorna su apacible rutina. Adrián se siente dueño de la situación y Julio va descuidando sus obligaciones. Ambiente: una ciudad mediterránea (claramente Valencia) en la época actual. Describe dos mundos totalmente opuestos: el del ejecutivo agresivo, que no tiene piedad con sus empleados, y el mundo de los indigentes y las extorsiones y mafias de los marginados. Segunda novela. La primera se publicó con Alianza en 2000, con el título La memoria inútil, y fue muy celebrada por la crítica.



Autor: Javier Sarti
Editorial: Espasa Calpe 2002
Año: 2007
Género: Thriller
ISBN: 978-84-670-0080-1
P.V.P.: 17,00 euros

LOS 7 DE



**CAIXA RURAL
TORRENT**

FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	El mago de Viena	Sergio Pitó	Pre-Textos	1	-
	2	Brooklin Follies	Paul Auster	Anagrama	1	-
	3	El enigma del cuatro	Ian Caldwell	Roca	1	-
	4	El tango de l'anarquista	Albert Hdez. i Xulvi	Bromera	1	-
	5	Cosmofobia	Lucía Etxebarria	Destino	1	-
	6	La ciudad sin tiempo	Enrique Moriel	Destino	1	-
	7	Lugares	Marie Louise Kaschnitz	Pre-Textos	1	-
NO FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Les plantes en flor de l'Horta Sud	Alfredo Benlloch Artemio Mulas	IDEOCO	2	4
	2	La fuerza del optimismo	Luis Rojas Marcos	Aguilar	1	-
	3	Embajador en el infierno: memorias del capitán Palacios	T. Luca de Tena	H. Legens	1	-
	4	S.O.S. Adolescentes	Ana Isabel Saz-Marín	Aguilar	3	5
	5	Els pobles abandonats. El paisatge de l'oblit	J. M. Almerich	Consell Valencià Cultura	1	-
	6	Els espais hidràulics de Picassent	Francesc Martínez	Ajuntament de Picassent	2	7
INFANTIL / JUVENIL	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Els contes de Sambòrik	Llorenç Giménez	Perifèric	1	-
	2	Fairy Oak	Elisabetta Gnone	Mare Nostrum	1	-
	3	Blanca y viernes	Javier Sarti	Anaya	2	1
	3	L'últim estiu abans de Chicago	Santiago Forné	Tabarca	2	3
	5	8 Premi Ciutat de Torrent	Ferran Bataller	Bromera	1	-
	6	Contes amb tinta blava	Marta Zafrilla	SM	2	2
POESIA / TEATRO	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Constants vitals	Manel Garcia Grau	Bromera	1	-
	2	Un crucero por las islas Galápagos	Antonio Cisneros	Pre-textos	1	-
	3	Días de amores	Luis Eduardo Aute	Aguilar	3	7
	4	Advenimientos	José Jiménez Lozano	Pre-Textos	1	-
	5	Trilogía d'exilis (teatre)	Manuel Molins	Bromera	1	-
	6	El miedo: poemas escogidos	Al Berto	Pre-Textos	1	-
	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	7	Maregassa	Ramon Guillem	Proa	5	4

poesía

A Machupichu

(La gata que vino a parir a mi terraza)

Francisca Ródenas

¿Dónde estás, bonita machu que faltas desde el domingo? Tus "nenes" están muy tristes pues les falta tu cariño. Y, sobre todo, tus ubres, generosas y a puntito. Cuando, con más de dos meses, exigiente los cinco que abrieras la lechería. ¡Cómo, hasta quedar dormidos, chupaban el dulce néctar! Ayer, por fin, un vecino me ha contado que te vio, sin vida, ante tu elegido y apremiante paritorio, el "sagrado" rinconcito para tan sublime fin, donde tus lindos gatitos, felices, vieron la luz. Ahora están huérfanitos Y me saludan, cual tú, con sentido maullido, cuando vuelvo de Torrente. Ellos y yo, compungidos, lloramos tu extraña marcha, mi añorada machupichu.

Si algún lector/a le apetece algún gatito, llame al teléfono: 96-157-56-26

SERVIAL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio, 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT



Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FÓRMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATÍA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA



Miguel Vilanova Moncholí



Cada palabra contiene en sí una semilla que, si se planta debidamente, antes o después crecerá y por ello, cuando sembréis, elegid sólo las flores más hermosas.

Con la cita de este proverbio rendiré un pequeño homenaje, refiriéndome a todos los escritores que me han dejado entrar en sus libros, ofreciéndome esas aventuras tan entretenidas y sorprendentes que nos hacen más amenos estos meses en los que aprieta el calor. Nunca hay excusa para no leer, entretenerse, divertirse, morirse de miedo, intrigarse... en cualquier época del año, sobre todo en periodo estival, meses en los que he devorado con “pasión literaria” algunos libros, de los que me permito recomendar los siguientes: reconozco que mis gustos van desde preferencias mayoritarias, pasando por literatura fantástica, los clásicos (por supuesto... el Siglo de Oro), o biografías históricas, dejando siempre un rincón para autores valencianos en mi librería.

Empezando por aquí, me encuentro de momento inmerso en la lectura del último, *Memorias de Idhun III*, Panteón (Ed. SM), de la escritora valenciana Laura Gallego (Quart de Poblet, 1977), que en su fantástico libro nos describe las aventuras de Ashram y Shercks, dragones, gigantes, unicornios, mágico mundo que empezó a escribir cuando tenía sólo dieciséis años. Está a punto de convertirse en la trilogía más vendida en la historia de este país; os



animo a descubrir a la versión valenciana de... J.R. Tolkien ¿?... No quiero olvidar-me tampoco de Carmen Amoraga (Picaña, 1969), finalista Nadal del 2007, a la que descubrí hace nueve años en su primer libro, *Para que nada se pierda*. Aunque mi escritora valenciana preferida es Matilde Asensi. Aún recuerdo la capacidad y facilidad para leer *Iacobus* (Edic. Planeta) en sólo cinco días (... noches). En lista de espera su último libro, *Todo bajo el Cielo* (Planeta 2007). En la literatura fantástica tengo “haciendo cola” la primera novela de Joe Hill (hijo de... Stephen King), *El traje del muerto* (Ed. Suma de Letras).

Citaré un consejo que recomienda una famoso político actual: “Leer todas las noches, y a solas, por lo menos 45 minutos”

Me lo han recomendado varios amigos y es ya superventas mundial. Mi “libro del año 2006” fue, por supuesto, *El viaje a la felicidad*, de Eduardo Punset, con excelentes frases como ésta: “La Felicidad no

se encuentra, está escondida en la sala de la Felicidad”. Es muy recomendable y en su capítulo final nos propone esas “fórmulas” que todos deseamos para conseguir la “Felicidad y el Éxito”. Para finalizar y después de haber expuesto a qué dedico parte de mi tiempo libre, citaré un consejo que recomienda una famoso político actual: “Leer todas las noches, y a solas, por lo menos 45 minutos”.

Cuando se publique este artículo estaré (supongo) terminando el libro de Joe Hill. Espero que sea por lo menos la mitad de entretenido de los que cualquiera de su padre, Stephen King. El nuevo libro de Antonio Gala, *El Pedestal de las Estatuas* (Ed. Planeta), me trasladará a la corte de Felipe II en El Escorial, y estoy seguro que me va a fascinar por la envolvente lectura que caracteriza a este gran autor. Espero que todo este repaso de libros que os aconsejo ayude a situarnos entre las regiones de España que más lectores tiene (somos la cuarta en índice de lectura y... la segunda en mayor número de hipotecas...), con lo cual dejaríamos de pensar muchos que somos siempre los mismos los que leemos. Subir a los primeros índices de lectura de España no es tan difícil... si animamos a más personas a disfrutar de la lectura. Terminaré con una frase que me recomendó un gran amigo y profesor: “lee mucho, lee de todo. Un buen lector se hace a base de leer de todo y además, de escritores distintos”.

La Hispanic Society de Nueva York y la Comunidad Valenciana

José Zaragosí Moliner

En Octubre de 1974, con mi esposa e hijos, visité la Hispanic Society de Nueva York, sita en el Museo de las Indias, en el barrio de Harlem. Íbamos a Chicago para participar en el III Congreso Mundial del Colegio Internacional de Cirugía Digestiva, donde me nombraron miembro del mismo, y a continuación al V Congreso Mundial de Gastroenterología en la Ciudad de México.

La visita a la “Hispanic” fue gratis y, al terminar, la secretaria nos ofreció el catálogo de pintura (siglos XIX y XX) de la colección, en dos volúmenes, agotados, de 500 páginas cada uno, con múltiple iconografía (342 ilustraciones), en inglés, dietado por Order of the

Trustees N.Y. 1932, auténticas joyas que nos “regalaron”, pues abonamos sólo un dólar por cada tomo.

En el volumen I figuran, entre otros, los pintores valencianos Domingo Marqués, Pinazo, Sala, los Benlliure, Muñoz Degraín y, sobre todo, Joaquín Sorolla, con unos 50 retratos de célebres (Alfonso XIII, Reina Cristina, Ortega y Gasset, Menéndez Pidal, Marañón, Blasco Ibáñez, y un largo etcétera.), por los que pagaron 10.000 dólares por cada retrato.

Y en el volumen II, cuadros de Benedito, López Mezquita, Zapater, Garmelo, Fillol, Stolz, Borrás, etc. Aparte, Los Greco, Goya, Velásquez, Lucas, Madrazo, Beruete, Rosiñol, Zuloaga y otros.

“Las visiones de España”, de Sorolla, son 18 murales de las regiones españolas que están

en la Biblioteca y entre las que destacamos las referentes a nuestra Comunidad: “Las grupas valencianas” y “El palmeral de Elche”. Estas “visiones” pronto saldrán por primera vez de Nueva York, y en 2007 vendrán a Valencia y luego al Prado de Madrid, donde hace 80 años no las acogieron por considerar a Sorolla pintor superficial.

En los últimos años se exhibieron, en el Thyssen de Madrid y en el San Pío V de Valencia, parte de la colección de sus retratos, que tuve ocasión de volver a ver.

Recientemente, la Hispanic, ha editado un libro bilingüe que recoge la mayor parte de la colección de sus retratos, que tuve ocasión de volver a ver. También, recientemente, la Hispanic, ha editado un libro bilingüe que recoge la mayor parte de la obra de Sorolla (231 cua-

dros) con motivo del primer centenario de su fundación.

En Marzo de 1996 se expuso, en Valencia, “Alcora: un siglo de arte e industria”, con múltiples piezas cerámicas realizadas en la Real Fábrica de Loza del Conde de Arnada. Ninguna de las piezas procedía del extranjero. Hoy, diez años después, tenemos la ocasión de completar aquella excelente exposición acudiendo al San Pío V para ver la “Colección de cerámica de Alcora de la Hispanic Society de Nueva Cork”.

Para nosotros, como valencianos, fue una visita muy gratificante, recordándola constantemente, siendo un ferviente admirador del Museo y propagandista del mismo. En taxi atravesamos el barrio de Harlem, llegamos al Museo, donde permanecimos tres horas. A la entrada vimos la escultura del Cid Campeador, por Ana Archer, esposa del hispanista Huntington, matrimonio que tiene en Valencia una calle dedicada, al lado de Capitanía, una copia del Cid en la Plaza de España, que veo diariamente, y otra escultura en la Avenida de Blasco Ibáñez.

Visita obligada para los valencianos amantes del arte que vayan a Nueva York.

NUEVA TIENDA CON
850
METROS CUADRADOS
DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

**P PARKING
GRATUITO**



ARGÜELLES
PIEDRAS NATURALES
CERAMICAS

Reformas en General

- Pavimentos Ceramicos
- Piedras Naturales
- Enmallados en Piedra

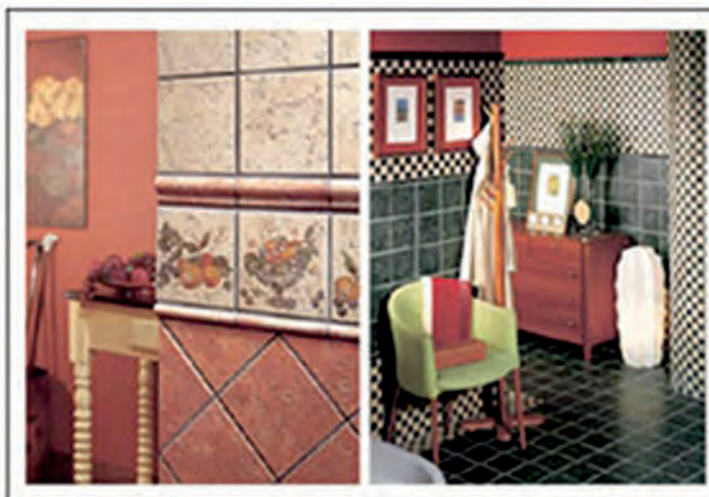
● Poligono Masia del Juez
Crtta Masia del Juez, 95
46900 TORRENT (Valencia)

● Teléfonos: 961 562 607
695 575 513
695 578 800

Fax: 961 562 607

E-mail:

ceramicasarguelles@hotmail.com



AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERAMICOS

PIEDRAS NATURALES Y ENMALLADOS EN PIEDRA

Si piensas en inglés piensa en...

www.theglobe.es

theglobe
language school

Marquesat 4, 46900
Torrente Valencia
Tel/Fax 961 556 338



Aprende inglés en *The Globe*: no te quedes al margen



Academia The Globe

The Globe Language Services es un equipo de profesores de inglés y francés con mucha experiencia, motivación y curiosidad por seguir aprendiendo, mejorar y así poder transmitirlo. No creemos en fórmulas mágicas que prometen aprender

un idioma sin esfuerzo, o con 1.000 palabras, ni somos una academia de repaso. Creemos en la enseñanza de calidad, en el trabajo constante y en un proyecto de academia de idiomas cercana a la gente que pueda resolver, día a día, e individualmente las necesidades de cada alumno. Abrimos nuestras puertas en Torrent en el año 2002. Nuestras instalaciones están situadas en la calle Marquesat, donde impartimos las clases presenciales, informamos de todos nuestros servicios y gestionamos las clases a domicilio y a empresas. A lo largo de este tiempo se nos ha ido conociendo por ser un centro serio que da respuesta a la necesidad de dominar otras lenguas. Nuestro objetivo es que nuestros alumnos aprendan a hablar correctamente en inglés o francés por lo que las clases se imparten íntegramente en el idioma desde el primer día e intentamos encontrar el equilibrio entre diversión y constancia.

Ofrecemos clases en grupos reducidos y homogéneos en edades y niveles, desde los 3 años hasta adultos. Tenemos un proyecto a largo plazo en el que nuestro objetivo es que los alumnos se presenten al CAMBRIDGE FIRST CERTIFICATE in ENGLISH (FCE) entre los 16-18 años, pues es el examen oficial más reconocido en el mundo laboral. En el camino, los invitamos a presentarse a los exámenes orales del Trinity College of London, del que somos centro examinador. Ofrecemos apoyo a aquellos alumnos que lo necesiten para la enseñanza reglada o para incorporarse a nuestros grupos.

También ofrecemos clases particulares a niños y adultos tanto en nuestro centro como a domicilio y la preparación de cualquier otro tipo de exámenes (CAMBRIDGE, TOFEL, IELTS o EOI).

Por otra parte nuestros servicios a empresas incluyen tanto clases dirigidas



a las necesidades específicas de cada una de ellas, como traducciones o servicios de correspondencia o llamadas telefónicas.

Creemos en lo que hacemos y, por ello, te invitamos a que lo descubras si todavía no nos conoces, sabedoras de que el aprendizaje de un segundo o tercer idioma es fundamental para el mundo de hoy en día, un mundo globalizado con predominio absoluto del inglés en áreas tan importantes como las comunicaciones, la informática o la investigación, de las que no es posible quedarse al margen.

RESTAURANTE GARRIDO abre sus puertas en El Vedat

Óscar Garrido García

¡Hola de nuevo vecinos! Tras la apertura de mi nuevo restaurante en El Vedat y mi presentación "oficial" en el anterior número de este periódico, deseo aprovechar otra vez estas líneas para dirigirme a todos los residentes de este barrio, a aquellos que estuviérais disfrutando de las vacaciones y ausentes de El Vedat, y

a la población de Torrent en general. Os informo, por tanto, a los que lo desconocéis, que el Restaurante Las Palmeras ha cambiado de propietarios. Soy Oscar Garrido García, y, como nuevo vecino y gerente del local, deseaba presentarme e invitaros a disfrutar de los servicios que os voy a ofrecer en nuestro restaurante. Por cierto, como mi primer apellido indica, se llama RESTAURANTE GARRIDO.



Para satisfacer las necesidades de los clientes que depositen su confianza en nosotros hemos renovado la cocina: en nuestra oferta podrán degustar gran variedad de tapas (destacando el ajoarriero), arroces de todo tipo, pollo y conejo, arroz a banda, paella de marisco, paella de bogavante, y nuestra especialidad, "arroz rojo", "arròs amb carranc". También disponemos de una gran barbacoa abierta al comedor, en la que elaboramos todo tipo de carnes a la brasa: entrecot y chuletón de buey, embutido de Utiel-Requena, y la famosa parrillada de carne, solomillo, etcétera. Igualmente, en nuestra carta contamos con una amplia variedad de postres, helados y tartas variadas.

La segunda planta del edificio está acondicionada para bodas, bautizos, comuniones, comidas, etcétera. Su aforo es de 260 comensales. Una de nuestras prioridades es elaborar, en

breve, una carta especializada en menús para celebraciones, muy completa y asequible.

Otro detalle a destacar es la terraza: es amplia, con sombra, y estará abierta todo el verano y parte del otoño. En ella puedes cenar tranquilamente o tomar un refresco.

¡Ah, se me olvidaba! Sin que suponga ningún coste adicional, los sábados por la noche hay cena con espectáculo: monólogos del Club de la Comedia. Os gustarán, son muy divertidos.

Ya sé que es el principio y que todos los inicios cuestan. No obstante, cuento con vosotros en esta nueva etapa, porque estoy seguro de que vamos a estar a gusto en esta ciudad, y porque tengo abiertas las puertas de mi restaurante para todo el mundo.

Nada más. Con un ¡hasta ahora! espero veros muy pronto en RESTAURANTE GARRIDO, vuestra nueva casa.

PARTICULAR VENDE PISO
en Parc Central Torrent

90 m²

3 dormitorios, plaza de garage y trastero, zonas comunes con piscina, en Avenida Olímpica...

URGE

Telf. 661 679 609

theglobe
language school

Marquesat 4, 46900
Torrente Valencia
Tel/Fax 961 556 338

inglés / francés
Infantil • Primaria
ESO • Bachillerato
Adultos • Empresas
Formación continua
Traducciones

RESTAURANTE
GARRIDO



ESPECIALIDAD EN PAELLAS
ARRÒS AMB CARRANC
CARNES A LA BRASA

SÁBADOS NOCHE
CENA CON ESPECTÁCULO

Avda. San Lorenzo, 117 (al final avda. País Valencià)
Tel. 96 155 10 61 - 46900 VEDAT DE TORRENT (Valencia)

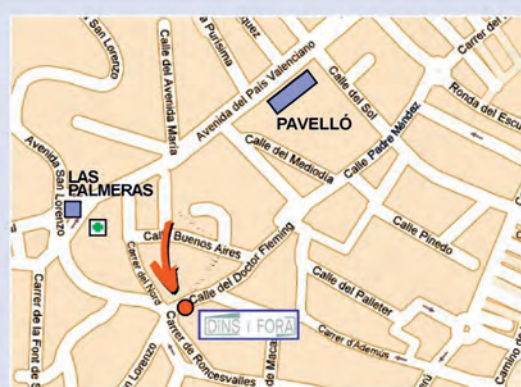
DINS i FORA

En otoño cambia la luz de tu espacio Interior y Exterior.
Tu Mobiliario, Iluminación, y Decoración, se adaptan al cambio.

Descubre nuevas posibilidades
PER A DINS I PER A FORA



A partir de Octubre abrimos un nuevo espacio dedicado a la Decoración y el Regalo.



DINS i FORA

- Doctor Fleming, 4.
- El Vedat. 46901 TORRENT
- Tel./Fax: 96 156 65 72
- E-mail: dinsifora@telefonica.net
- Web: www.dinsifora.com

Fiesta sí, crueldad no

en buena compañía

Carmen Zomeño

Asociación PRODA

Las fiestas nacieron en los pueblos con un buen motivo: el fin de la cosecha, el inicio de una estación, la alegría de un buen año, abundantes cosechas... Cualquier motivo merecía ser celebrado y entre todos. ¡Cuánto une compartir alegría! Poco a poco se fueron organizando y así han podido perdurar, algunas cambiando y adaptándose a los nuevos tiempos.

Costumbre y tradición, unos días para saltarse muchas normas: los jovencitos pueden llegar tarde a casa, se les deja libres, corre el vino, se liberan tabúes y límites -como en la famosa canción "se despertó el bien y el mal...". Pero la diversión no le sienta igual de bien a todos.

¿En qué momento de la historia la diversión popular se asoció con el maltrato a los animales? Un principal objetivo de castigo ha sido contra el toro, que ha cundido por toda la geografía nacional. Muchos pueblos se enorgullecen de sus fiestas en honor a algún patrón o patrona que bañan en la sangre de sus toros o vaquillas.

El griterío de la gente acompañará al animal en cada una de sus embestidas en busca de su libertad y en defensa del acoso de los mozos que utilizarán palos, pinchos, sogas, lanzas, dardos, piedras, teas... La sangre que brota de las heridas del animal son los triunfos de guerra de los mozos que lucirán raudos ante las chicas como trofeos a su valor. Alguno se convertirá en el héroe del pueblo por saltarle un ojo a un toro emboscado, atrapado, aterrado, angustiado, arrojado a una trampa mortal para que, al tratar de huir, haga la diversión de todo un pueblo y visitantes, cada año más para satisfacción de la hostelería local.

Esta, nuestra Comunidad, es la que tiene el dudoso honor de tener el mayor número de fiestas populares con toros. Son muy frecuentes los "toros de fuego o embolados": hasta 144 municipios colocan fuego en sus cuernos a unos 1.200 toros; en algunos pueblos llegan a ponerle hasta cinco bolas al mismo toro en una noche. Este espectáculo está ya prohibido en comunidades como Madrid, el País Vasco, Castilla La Mancha y Andalucía. En muchos lugares han sustituido el toro por carretillas que los representan conducidas por personas mientras arrojan



chispas. Otra modalidad: "el toro ensogado" tiene todavía mucha permisividad. De nuevo es la Comunidad Valenciana quien, a la cabeza, los celebra durante todo el año. En Madrid están prohibidos por su reglamento de espectáculos taurinos populares. En Cataluña se hacen únicamente en Tarragona y eso debido a la influencia de Castellón.

Muchísimas denuncias contra tan crueles espectáculos realizadas por las asociaciones en defensa de los animales van dando sus frutos. Se ha logrado la supresión de estas prácticas en muchos municipios. Además, se está vulnerando el Tratado de Ámsterdam, que busca garantizar el bienestar animal. Los eurodiputados están debatiendo retirar las ayudas a los ganaderos de toros que van destinados al maltrato y asesinato en lidia y festejos.

Hay muchos otros pueblos españoles que se divierten en sus fiestas, y no hay toros. También los hay que han cambiado los animales que eran utilizados por otras cosas, como es el caso de los patos sustituidos por plástico o botellas con boletos de premio. Los mozos pueden dar rienda suelta a su fuerza, a su arrojo, al impulso, y el objeto de su interés no sufrirá ni morirá por ello.

Un orgulloso y cercano ejemplo está en Paterna, que ha proclamado unas ordenanzas en las que se prohíben "festejos taurinos y

espectáculos circenses con participación de animales, tanto en instalaciones fijas como ambulantes", en una normativa progresista y pionera en estas tierras.

Es cierto que Torrent tampoco tiene festejos taurinos, pero mantiene tan atávica como absurda demostración de fuerza brutal en el "tiro y arrastre", a costa del sufrimiento de los équidos.

Las generaciones de chiquillería que se divierten sin hacer daño estarán creciendo en consideración y respeto, y no hay duda que su contribución a una sociedad más igualitaria y justa será mejor que la de los "héroes de sangre ajena".

Todavía quedan muchos pueblos en nuestra comunidad, y en toda España, que no lo entienden, y se enorgullecen de continuar la crueldad con la justificación de que atrae y gusta a los turistas (y más aún a la economía local). Incluso desafían las sentencias judiciales como el caso de Puerto de Sagunt contra la suelta de patos al mar.

Por el momento es el propio criterio el que debe determinar si asistir o no, aparecer por allí en esos "momentos gloriosos" de la fiesta del pueblo. Siempre podremos ir en otro momento a degustar sus productos o admirar el paisaje.

Más información en A.N.P.B.A. y Arcadys

noticiario animalista

TVE IGNORA LOS FESTEJOS TAURINOS

La primera cadena de TVE, por primera vez en su historia, no ha transmitido durante este año ningún festejo taurino. Después de 51 años de vida de una cadena cuya primera emisión en pruebas en 1948 fue una corrida de toros, ha ido reduciendo sus emisiones durante las últimas temporadas hasta desaparecer este año. Esta disposición no refleja un vacío en la audiencia, más bien al contrario. Se trata de un espectáculo que mantiene estable su cuota televisiva, por lo que algunas autonómicas están haciendo de este espectáculo su bandera, con emisiones casi diarias de algún festejo taurino, entre ellas Canal 9, que ocupa frecuentemente la franja horaria de la tarde. Un portavoz de la cadena asegura que "RTVE no tiene nada en contra de las corridas de toros", y argumenta que, de hecho, ofrecen información taurina tanto en televisión como en radio a través de sus programas "Tendido Cero" y "Clarín", programas veteranos con audiencia considerable. Según esta misma fuente, "transmitir o no un espectáculo taurino (o deportivo) depende de unos derechos de emisión que no siempre están disponibles o a nuestro alcance". "También tenemos que tener en cuenta el respeto a los horarios de especial protección infantil, suscritos por TVE y el resto de cadenas generalistas españolas", añade. Pero en realidad, los derechos de cualquier espectáculo taurino son mínimos comparados con los de cualquier deporte, y apenas existe competencia con otras cadenas más allá de la Feria de Abril, San Isidro y San Fermín, convertidas en uno de los grandes negocios de Digital Plus, que incluso ha incluido una modalidad específica de pago por visión que ha captado a alrededor de 50.000 personas en el serial sevillano y otras tantas en la cita navarra.

Con todo, es una buena decisión en beneficio de la televisión de todos que empieza a ser también la televisión sin toros.

Fuente: www.elmundo.es (20/8/2007)

SERVICIOS OFICINA CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, 'Solucions Urbanes', trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01

Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 14.30 h y de 16.30 a 19.00 h

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091 (si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent).

Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96 155 44 99 - Policía Local (092) - 96 156 62 62

Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96 156 40 01

!!! Tu seguridad es la nuestra!!!

a la sombra de la luna



Ismene Baños
luna@avv-vedat.com

Siempre nos hacemos preguntas sobre algunos aspectos que pueden ser tan importantes como la generosidad, la honestidad o la verdad, incluso sobre el trabajo y el esfuerzo personal. Cuanto mayor sean, más humanidad tiene la persona que los posee. Cada uno los valora más o menos, según el que considere más importante. Pero lo cierto es que siempre, alguien en nuestra vida, nos importe o no, pero que al fin y al cabo forma parte de ella, nos los exige, en algún orden de importancia; todos. Desde nuestra familia a nuestro jefe, pasando, cómo no, por todas y cada una de nuestras amistades. Pero lo cierto es que, hoy, esto se valora de diferentes formas; las personas siempre son distintas unas de las otras, aunque a veces se nos olvide. Esto nos supone que cada uno nos valore de una forma; esta forma a veces no es la que nos esperamos, y eso nos lleva a decepcionarnos, no tanto con nosotros mismos sino con el otro. Y muchas veces vemos nuestros sacrificios minusvalorados. Según la paciencia o la fe en las personas que tengamos, aguantamos más o menos

Les das la mano...



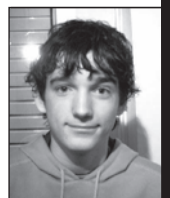
esta situación, incluso reflejándola sobre nuestras conclusiones sobre los demás. Y así creamos un círculo que difícilmente se rompe, a veces olvidando que las personas que siguen confiando en los demás son los que más sufren las consecuencias de los malos actos del resto. Y nunca dices basta, porque

Muchos, por más que tú quieras ser mejor para ellos, no te valoran. Es la frialdad de hoy...

cada uno es como es... y si tú te esfuerzas y los demás no te valoran como tú esperas, te esfuerzas más aún si cabe, dando de sí todas tus fuerzas. Acabas derrotado, pero ¿merece la pena? Muchos, por más que tú quieras ser mejor para ellos, no te valoran. Es la frialdad de hoy, frente a los valientes que se resisten a aceptar que la gente lo hace con malas intenciones. Siempre se puede ser mejor de lo que eres, y una sola palabra de aliento sirve para ayudarte. Pero el respeto es esencial, y todos somos igual de valiosos. Aunque muchos no lo sientan.

a la luz del sol

Triste Septiembre



Salvador Bayarri

El Sol resbala en un descuido del cielo y cae lento más allá de collados y colinas, hasta ahogarse enrojecido en algún misántropo valle. La brisa que corre jubilosa al verte se deseca y desbasta mi brío, dejando solamente palabras que se quebrantan cada vez que intentan huir de mis labios. Anochece la acuarela de tu rostro cada vez que pestañeas, pues llevas tendido en el reflejo de tu mirar el manto de nada que cubre la noche. Resultas extraña, así con la mirada calada de nubes... aún sonrío al recordar aquella oscura noche de verano, cuando no te sentiste ni siquiera un poco culpable por asaltarle al cielo, tan sólo para que al mirarte pudiese ver las estrellas en tus radiantes ojos. Pero hoy todo es diferente, "todo es igual", el calor da rienda suelta a su ausencia y la amanecida se hiela en mis hambrientos pómulos. Todo suceder es homogéneo, previsible, todo es lógico, razonable... y aún así incomprensible. Es una lástima que la única musa que espolea mi absurdo intento de irracional poética, no sea más que una triste borrachina, que sólo se acuerda de mí cuando mi alma protesta melancólica. Sería fabuloso haber transcrito en tinta mi alegre sentir estival, para poder rememorar en una breve lectura, mientras piso con aplomo los primeros días de septiembre, que quizá en poco más de nueve meses podré volver a ser feliz, descansado en siestas a la sombra de tu pelo, desocupado en largos paseos cogidos al Sol, contento nada más despertarme al comprobar que la luz y el calor de tu voz me llaman desde el otro lado de la ventana... e imaginar por un momento que puedo abandonar el mítico viaje hacia la necrópolis paquidérmica... y escapar de mis días grises.

historias cotidianas

Parecía que iba a llover



Agustín Linuesa

Un hecho totalmente real (dos de agosto, San Sebastián).

Sin ánimo de evaluar la religiosidad de los agentes de la ley, debo decir que al entrar en la iglesia (por motivos meramente turísticos) me sorprendió la presencia de cuatro policías perfectamente uniformados, que hablaban con el sacerdote, minutos antes de empezar la misa. -¿Dónde está?-, preguntaba uno de los agentes, al pie de una de las imágenes del templo. El sacerdote, extendiendo la mano, señaló el confesionario más próximo a la entrada. Movidos por un pensamiento puramente novelesco, se creó en

nosotros una incertidumbre angustiosa; tanto escándalo, tanta policía, nos pareció que allí dentro alguien yacía muerto. Algo espantoso debía haber ocurrido. Lo cierto es que no había ningún crimen. Ningún cadáver. Uno de los policías, tras colocarse cuidadosamente unos guantes, como si fuera a manipular algún elemento infeccioso o peligroso, sacaba del confesionario a un anciano borracho y barbiluengo, desarreglado, que medio cayéndose gritaba: "¡ésta es la casa del Señor!, ¡quiero dormir en la casa del Señor!". Rápidamente, los agentes desaparecieron con el anciano y el sacerdote colocándose sus ropas subió al altar. Aliviados, seguimos con nuestra visita al templo, sólo era un mendigo. La iglesia era preciosa, impoluta. Los feligreses volvieron a sus rezos con ansia, apurando sus plegarias antes

de que la misa comenzara. Imaginé al hambriento que devora un pan, atorándose, para después seguir comiendo. Tal vez estarían implorando por aquel borracho, compadeciéndose de aquellos que no tienen techo y gastan todo en emborracharse. Debe ser que el vino, lejos de la comunión, es un elemento insulso, como adormidera del alma. Sin duda, lo único que no encajaba allí era el borracho; tan sucio, tan desaliñado. Tan "poco hijo de Dios". Ese hombre ni siquiera rezaba, solo dormía. No era un verdadero cristiano, sólo estaba allí porque afuera iba a llover y necesitaba un lugar donde guarecerse. -"El Señor esté con vosotros". Quisimos preguntar: "¿con todos?". A escasos metros de nosotros el evangelio de San Mateo se vendía en DVD por dieciséis euros. El resto se había agotado.

Vistas al Mar
Entorno Natural
En el Vedat de Torrent
Piscina
Pista de Tenis...
Padel

48
€/mes
cuota familiar

Se lo imagina?

Club de Tenis Torrent



ESPECIALIDAD EN:
CALDERETA
DE LANGOSTA
Y ARROCES

PEDRO ÁLAMO SÁEZ

Ausias March, 1 - Tels.: (oficina) 96 155 44 00

(restaurante) 675 411 261

actividad física y salud

Vicent Carratalá

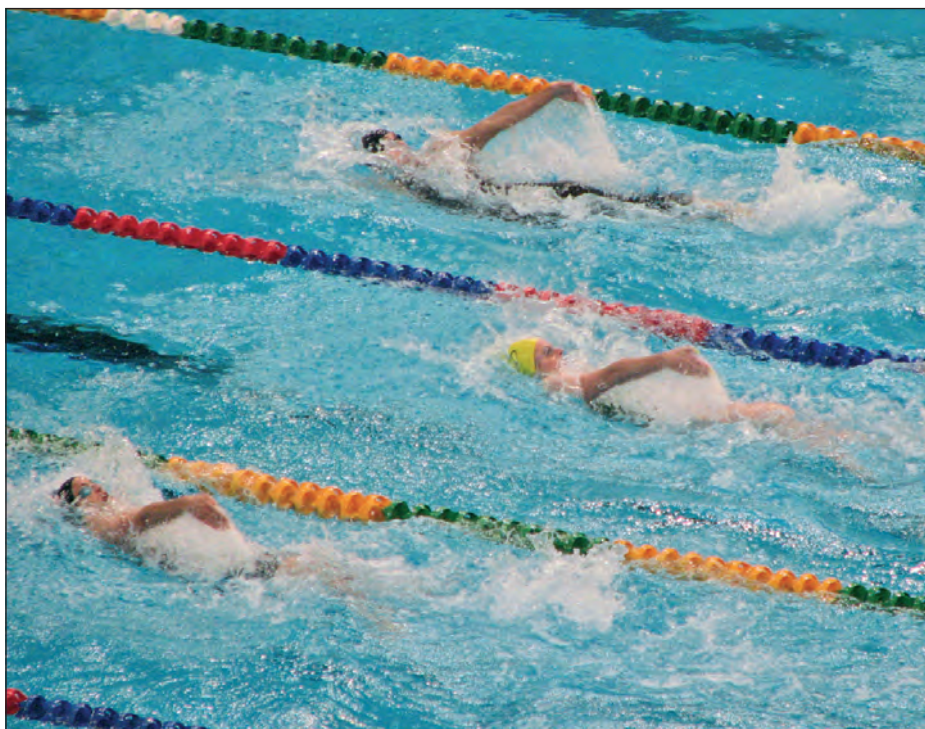
Escuela Deportiva Herca

La participación en el deporte y en la actividad física debe proporcionar algo más que la eficacia cardiorrespiratoria, la salud, la flexibilidad, la fuerza, la resistencia y otros factores que se supone que el ejercicio mejora, ya que el hombre no sólo se mueve para satisfacer necesidades básicas sino que también por valores, intereses y motivaciones culturales y sociales. Por ello, se ve inducido a buscar aquellas actividades motrices que den sentido al movimiento, pudiendo manifestarse el mismo de forma higiénica, lúdica, agonística, expresiva, creativa, etc. Estas diferentes formas de práctica deportiva se conjugan y reparten de manera distinta en función del resultado final esperado. Por lo que se puede hablar de un deporte salud, un deporte esparcimiento, un deporte profesión, un deporte rendimiento, un deporte competición, un deporte superación. Todas estas formas de deporte podrían enmarcarse en dos grandes direcciones que marchan por caminos distintos. En una dirección marcha el deporte espectáculo, integrado por el deporte resultado / competición / profesión, impulsado y condicionado por poderosas demandas económicas y socio-políticas.

La competición es un mundo áspero, donde la victoria se consigue por un severo entrenamiento

El deporte competición está rigidamente organizado y sistematizado, lo que es normal dada la importancia concedida a los resultados, y que exige una disciplina y estandarización máxima, siendo la función del entrenamiento desarrollar un proceso científico y pedagógico, cuyo objetivo es el aumento del rendimiento del deportista a través de la mejora de las capacidades físicas, técnicas, técnico/tácticas, intelectual, psicológica y moral, preparándolo para enfrentarse a otros deportistas en una perspectiva de búsqueda de victoria. Esta orientación hacia la mejora de los resultados supone una manera específica de organización y de trabajo, en el que las federaciones, los clubes y las competiciones forman un marco estrictamente organizado y poco flexible. El deporte moderno está sujeto a una fuerte organización, en realidad competición y cooperación, rendimiento y afiliación, con lo que pueden muy bien estar estructuralmente unidos gracias al control social. La competición es un mundo áspero, donde la victoria no se consigue más que por un

El deporte: educación, competición y salud



severo entrenamiento, en cuyo curso la racionalidad del rendimiento impone feroces dictados, es un sistema en relativo equilibrio en el que las relaciones sociales entre adversarios andan asociadas.

Por otro lado, en la línea del deporte práctico se pueden situar otras modalidades tales como deporte salud, deporte recreación, deporte educación. Esta es la línea del llamado "deporte para todos", en donde prima el carácter lúdico del deporte, permitiendo localizar la intencionalidad de su acción significativa en el atractivo de lo intrascendente, de lo festivo-social, y, como tal, sujeto a algún tipo de normas más o menos sofisticadas. No se trata de ganar, se trata simplemente de pasarlo bien de una forma más o menos organizada. Lo lúdico añade además la voluntariedad en la participación, lo que es síntoma inequívoco de dos cuestiones: la primera, la identificación personal con ese tipo de práctica. Afinidad nacida del propio conocimiento personal, que permite al deportista contrastar y pone a prueba si sus convicciones acerca de su auto-conocimiento teórico se ajustan a la realidad práctica. Desemboca, por tanto, en una actividad hecha por gusto, no por el inefable tener que ganar; la segunda es la afiliación. Necesidad de seguir en la prác-

tica. Por lo tanto, esta voluntariedad aporta al individuo la posibilidad de practicar durante mucho tiempo esa actividad deportiva. Lo lúdico en el deporte también permite desvelar las áreas de intersección entre dos territorios, el social y el personal. Estos dos territorios confluyen necesariamente en la normativa del deporte, que no debe ser interpretada como arbitraria sino

En el deporte lúdico no se trata de ganar, sino de pasarlo bien de una forma más o menos organizada

como tradición cultural. Porque lo lúdico, no lo olvidemos, es ritual en su génesis y, por tanto, normativo y cultural. La norma da sentido a la tradición y, a través de ella, se percibe el trasfondo cultural, que constituye un aspecto del contenido social del deporte, y permite socializarse al individuo que lo practica.

La actividad física y el deporte, ya sea o no desde la perspectiva de la competición, ha adquirido una importancia tal en

nuestra sociedad que se está transformando en una vía de excelentes características para ayudar a situar al individuo, a los jóvenes, en los entresijos de la vida social de su entorno más inmediato. A través del deporte pueden aprender a integrar algunos conceptos que les sean útiles para desarrollar su vida en la sociedad. A través de la actividad deportiva podrán llegar a ser aceptados y desarrollar su propia identidad en el seno de la colectividad.

Entre ambos extremos, representados por la competición de alto nivel y el deporte recreativo, se encuentra el deporte educativo, que constituye una verdadera actividad cultural, permitiendo una formación básica, y, luego, una formación continua a través del movimiento. Este modo de deporte postula la búsqueda de unas metas más educativas y pedagógicas aplicadas al deporte iniciación, olvidándose de la concepción competitiva del deporte para dirigirse hacia una visión global del proceso de enseñanza e iniciación, donde la motricidad sea el común denominador y el niño protagonista del proceso educativo. Así entendido, el deporte educativo debe permitir el desarrollo de las aptitudes motrices y psicomotrices con relación a los aspectos afectivos, cognitivos y sociales de su personalidad, respetando los estadios del desarrollo humano. Sin olvidar que las finalidades de la educación física y deportiva deben plantearse la búsqueda del equilibrio, que viene determinado no sólo por la propia concepción del hombre sino por la propia naturaleza de las relaciones que este establece consigo mismo: medio personal (biología y psicología) y con el entorno o medio circundante (naturaleza, sociedad y cultura).

El deporte se está convirtiendo en un elemento compensador indispensable de las tensiones de la vida moderna. Sólo él puede crear y proteger el equilibrio físico y psíquico del hombre, amenazado por las consecuencias de la industrialización, la urbanización y la mecanización. Es el fin, el fundamento de una estructura social viva, que ignora la jerarquía y que garantiza al individuo contra el anonimato de las relaciones cotidianas, dando así una nueva dimensión a las relaciones humanas al abrir paso a una jerarquía paralela, y su universalidad le suministra un soporte concreto sobre el que construir contactos nacionales e internacionales.



Cd Kids le ofrece a sus niños
la oportunidad de ser protagonistas
de bonitas canciones

Todos los sábados ¡gratis! "CASTILLO HINCHABLE"
para tus hijos:

C.C. LAS AMERICAS
Zona Parking - Torrent - Valencia - Tel: 96 155 56 11

TU JUGUETERÍA
¡Ven a conocernos!

En exclusiva en 

Elena Casero

Música entre palabras

Música a l'Auditori

El viernes día 26 de octubre de 2007, la Orquesta "Ciutat de Torrent" interpretará el siguiente concierto en el Auditori: Antonin DVORAK Serenata Op.22 per a orquestra de cordes.

Probablemente de toda la extensa obra musical de Antonin Dvorák (en su catálogo encontramos más de 200 obras) su composición más famosa para el público es la Sinfonía nº 9, "Del Nuevo Mundo", cuyo 4º movimiento se hizo famoso en España en los años sesenta y setenta, gracias al programa "Ustedes son formidables" que se emitía desde Radio Madrid para la Cadena Ser, todos los miércoles a las 22.30 horas, y que presentaba Alberto Oliveras. La "Serenata para Cuerdas Op. 22" fue compuesta por Dvorák durante el mes de mayo de 1875. Algunos críticos han calificado esta página musical como una obra poética, intimista, de rica invención melódica.

En la segunda parte se interpretará a Charles GOUNOD con Petita sinfonia per a instruments de vent. Esta pequeña sinfonia fue un encargo realizado por Paul Taffanel, gran amigo de Gounod y profesor de flauta del Conservatorio de París.

Gounod eligió como orquestación el famoso octeto utilizado por Mozart en sus serenatas, añadiéndole una flauta en deferencia a Taffanel. La pequeña sinfonia para vientos es una evocación de una sinfonia clásica completa, añadiéndole el color delicado, evocador y elegante de la escritura romántica del siglo XIX. El primer movimiento comienza con un adagio al más puro estilo de una sinfonia de Haydn, al que le sigue un allegretto con forma sonata. El movimiento lento está especialmente dedicado a Taffanel



por el protagonismo de la flauta. El scherzo tiene más un aire de música de caza que de danza clásica, pero con un trío más reposado. El finale está compuesto de células rítmicas y sincopadas que pasan de unos instrumentos a otros con rapidez y ligereza.

El acto finalizará con Richard STRAUSS y la Serenata Op.7 per a instruments de vent. La Serenata para vientos de Strauss Op. 7, compuesta por el autor cuando solo tenía 18 años, es una muestra de la precocidad del

El 26 de octubre de 2007, la Orquesta "Ciutat de Torrent" interpretará a Antonin Dvorák, Charles Gounod y Richard Strauss

mismo, tanto en conocimientos de composición como de instrumentación. Compuesta en estilo tradicional, e influenciado por Mendelssohn y Brahms, muestra ya -sin embargo- el estilo personal de Strauss de grandes líneas melódicas. Fue estrenada en el Tonkünstlerverein de Dresde, bajo la dirección de Wüllner, en noviembre de 1882. La orquestación, con trece instrumentos, nos recuerda a la utilizada por Mozart en la Gran Partita.

Desde mi punto de vista, éste puede ser un hermoso concierto. Yo les recomiendo que vayan sacando las entradas.

La máxima rentabilidad y disponibilidad para tus ahorros, aquí y ahora.



CUENTA e-DUERO

A través de Internet o teléfono puedes conseguir la máxima rentabilidad con la Cuenta e-DUERO. Sin comisiones de mantenimiento y total disponibilidad de tu dinero.

4,00 %

T.A.E.

Tipo de interés nominal 3,930%. La cuenta e-DUERO es únicamente para titulares que sean personas físicas residentes mayores de edad, totalmente disponible a la vista, está limitada a abonos o disposiciones que tengan como destino y origen una única cuenta a la vista tradicional asociada a ésta y no admite domiciliaciones. Producto exclusivo a través de Línea Duero.

Caja Duero

Torrent
Pza. Unión Musical, s/n • 46900 Torrent (Valencia)

901 37 37 37 | www.cajaduero.es

II certamen literario *El Vedat*, asociación de vecinos



A. VV. El Vedat

Con los objetivos de fomentar la cultura y la educación, incentivar la creatividad literaria, de acercar la literatura al público en general y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, la Asociación de Vecinos de El Vedat (Torrent-Valencia) promueve el II Certamen Literario *El Vedat*, Asociación de Vecinos, con las siguientes BASES:

1. Pueden presentarse autores españoles o residentes en España. Existen dos categorías: una infantil (hasta 14 años) y otra general (de 15 años en adelante).

2. Conjuntamente a los premios que se otorgan en estas dos categorías, existirá un único premio especial (Premio Fabulando) para autores pertenecientes a la A. VV. El Vedat, que se concederá, a juicio del jurado, al mejor trabajo de autor asociado que no haya obtenido ninguno de los tres primeros premios, tanto en la categoría infantil como en la general. Autor asociado es toda aquella persona asociada a la A. VV. El Vedat, incluidos los familiares beneficiarios de su condición de asociado.

3. El tema de los trabajos es libre, y las obras, escritas en castellano o valenciano, deben ser inéditas y no premiadas.

4. Los trabajos se presentarán escritos en prosa, con una extensión mínima de una página y máxima de tres en la categoría infantil, y una extensión mínima de tres páginas y máxima de cinco en la categoría general. Se presentarán en formato A4, escritas en una sola cara a doble espacio, con letra Times New Roman a un cuerpo de 12 puntos para las dos categorías –aceptándose manuscritos, exclusivamente, para la categoría infantil–, y con márgenes de 2 centímetros en cualquiera de sus dimensiones. Asimismo, se valorará la ilustración en el caso de la categoría infantil.



5. Se harán llegar seis ejemplares de la obra, directamente en sobre cerrado o por correo postal, a la A. VV. El Vedat, con domicilio en la Av. San Lorenzo, núm. 148, 46901 – El Vedat (Torrent-Valencia). En el sobre no podrá figurar identificación del remitente. Junto a los ejemplares, se entregará plica cerrada, en cuyo interior se incluirá fotocopia del DNI del autor –o de cualquiera de sus padres, o tutores, en la categoría infantil–, así como una hoja con los siguientes datos: nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y teléfonos de contacto. Los autores que opten opcionalmente también al Premio Fabulando indicarán en el exterior del sobre su condición de autor asociado.

6. El plazo de entrega comienza el 1 de octubre de 2007. Entrarán en el certamen todos los trabajos que se hayan presentado antes de las 14.30 horas del 15 de febrero de 2008.

7. El fallo del jurado se dará a conocer el último sábado del mes de mayo de 2008, durante el transcurso de un acto literario. A partir de la fecha anterior, la A. VV. El Vedat editará una obra recopilatoria de los relatos premiados y aquéllos que considere de interés para el lector.

8. Se concederán los siguientes premios:

CATEGORÍA INFANTIL

1^{er} premio: pergamino, atril de madera, lote de libros, material literario y 30 ejemplares de la obra

2^o premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

3^{er} premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra

Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

CATEGORÍA GENERAL

1^{er} premio: bajorrelieve Metáfora poética, del escultor torrentino Vicente Pallardó Camps y 30 ejemplares de la obra

2^o premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

3^{er} premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra

Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

PREMIO ESPECIAL A LA COLABORACIÓN: placa conmemorativa y 20 ejemplares (a entidades que promuevan la participación)

9. Asimismo, todos aquellos autores con textos publicados recibirán dos ejem-

La A. VV. El Vedat publica su primer libro

A. VV. El Vedat

Les informamos que la A. VV. El Vedat edita su primer libro recopilatorio de los relatos premiados en su I Certamen Literario. Esta publicación contendrá una selección de los veinte relatos mejores galardonados por el jurado del certamen, diez de la categoría general y diez de la infantil. Podrá encontrar esta obra en nuestra biblioteca (Av. San Lorenzo, 148 - El Vedat) a partir del mes de diciembre de 2007.

plares de la obra. El resto de participantes no premiados obtendrán un diploma de participación.

10. Cualquier premio podrá ser declarado desierto si el jurado lo estima conveniente.

11. El jurado será elegido por el órgano de representación de la A. VV. El Vedat.

12. Las obras premiadas pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat, reservándose ésta el derecho a su publicación y/o exposición, siempre citando las referencias del autor. Los autores no premiados autorizan a la A. VV. El Vedat a poder publicar sus relatos en el periódico de la misma, en el plazo de un mes a partir del fallo del jurado. Finalizado este plazo, las obras no reclamadas para otros usos pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat. En ningún caso la A. VV. El Vedat se hará cargo de la devolución de las obras por correo u otro medio. Los concursantes se responsabilizan totalmente de que no existan derechos de terceros en las obras presentadas, así como de toda reclamación por derechos de imagen.

13. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de sus bases y del fallo del jurado, que será inapelable.

LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENT
ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL
CD IMPRESIONES GRAN FORMATO
REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES
ZIP
DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.
DIAPOSITIVAS A PAPEL...
Kodak **PRODUCTOS** EXPRESS COLOR

AVDA PAIS VALENCIA 89
TFNO: 96 156 03 91
www.fotoyasl.com

YAGOCRISTALERIA
desde 1944
Exposición: El Salvador, 23
Taller: Virgen de la Paz, 18
Teléfono y Fax 96 155 06 99
46900 TORRENT (Valencia)

Sgarpa
mobiliario sl
CC. Las Américas -
Av País Valencià, 182 -
TORRENT (VALENCIA)
Teléfono: 96.158.86.72
Fax: 96.158.86.73